

華文課本

12

緬甸版 第十二冊 六年級(下)





漢字瑰寶 文化傳承

本會職司海外僑民教育工作，為協助僑社傳承中華文化，長年來研編正體字教材，作為海外華裔青年學習華語文及僑校推廣華文教育之用。「正體字」歷經長久發展，形、音、義多已定型，大體符合六書構字原則，且約八成左右為「形聲」字，其「部首表義」及「聲旁表音」的特性，有助於學習者輕鬆習得漢字，收到事半功倍之效果。正體字肩負五千年中華文化傳承與傳播的任務，現存古籍均使用正體字印刷，習得正體字，不僅可跨越橫向空間障礙，更可突破縱向時空壁壘，悠遊於不同時空背景之華語文世界，領略蘊藏其中的豐沛人文思想與智慧結晶；另正體字結構勻稱、形體優美，可發展出千姿百態的書體風範，成為一門獨特的藝術樣式，可謂既含學理又兼藝術。

根據我國中央研究院院士鄭錦全博士研究指出，一般人對於一種語言所能掌握運用的詞語數量最多可達八千字；而中國大陸發表的簡化字僅2,235字，包含482個獨立的簡化字（如：笔/筆、车/車、风/風等），以及由簡化偏旁（共14個，如讠/言、饣/食、纟/糸等）、獨立簡化字所衍生之1,753個字（如軋/軋、识/識、讽/諷、绉/縐等），涵蓋面有限，且簡化字又「臆造新體」，破壞漢字形音義合一的特質，學者李鑒教授即指出簡化字形成「偏旁簡化不能全部類推」、「符號取代偏旁並無定則」、「個體簡化字偏旁不能類推」、「同音兼代紊亂漢字系統」、「既已簡化又有例外」、「任意省簡破壞字構之合理性」等學術研究與文字運用上的亂象，不利「古文字學」、「沿革地理學」、「歷史學」的研究，以及造成文字運用上簡繁轉換的混亂等影響。

雖然目前全球使用正體字與簡化字人口比例消長，海外華語文學習者在實際應用上需與世界接軌，但無論從提高學習效率、認識文化歷史、學習傳統文化、厚植文化底蘊、創造文化創造力、連結東亞文明、介入全球文化前景或者是一種美學欣賞的角度，正體字的學習都是非常有意義，且有其重要性與必要性。本會盼藉由「鞏固正體字，對照簡化字」之方式，以發行正簡對照教材之務實作法，順應海外教學趨勢，鼓勵先學正體字，再習兼識正簡，以正體字為載體，繼續創造最大的文化價值。



序 言

海外僑教工作的推展攸關中華文化傳承，本會常年致力開發各類循序漸進之華文教材，期能提昇海外僑校教學能量，傳遞臺灣多元文化內涵。隨著緬甸社會改革開放，當地僑校建議本會比照「華文（泰北版）」開發模式，編寫切合所需之專屬教材，爰本會於2015年特委請國立臺北教育大學羅前副教授秋昭邀集李春霞、胡曉英、蔡婉君、劉綵荷等5位華語文專業人士協同編撰，以「華文(泰北版)」為藍本，配合緬甸地區環境加以改寫，並視學習階段穿插當地人文風俗、歷史文化，以及臺灣多元文化之介紹，引導學習者學習華語文的興趣，增進對臺灣社會之認識。

全套教材計編寫12冊，每冊收錄12課課文，另編寫3課複習課文，作為程度較好學生的補充教材。另為使教材內容更臻完備，編輯團隊特於2016年1月間前往緬甸東枝、臘戍、曼德勒、眉苗、密支那、仰光等地進行示範教學活動，並蒐集當地教師回饋意見，復就課文內容進行微調，字斟句酌，俾使教材易讀且易學。

海外僑教工作經緯萬端，未來本會將賡續秉持精益求精的理念，充實緬甸地區各項教學資源，提昇在地教學技能，建立臺灣正體字華語文教學優良品牌，達成語文教育肩負傳承文化內涵之使命。

僑務委員會



編者的話

前言

「教學」是「教」和「學」的過程。教學中需要有稱職的老師；認真的學生；好用的教材和生動的教學法。

緬甸華人從過去到現在，一直努力教導下一代孩子學習華語文，一方面多一種語言能力，一方面傳承優美的中華文化。數十年來，過去僑校大都使用國編版的「國語課本」，然而國編版課本早已絕版，所以學生只能用黑白影印的書本，缺乏色彩，不易引起學習興趣，十分可惜。僑委會一直有意為緬甸編一套適合當地兒童使用的華語文教科書，如今願望達成，即將有一套圖文並茂的課本，呈現在各位面前了，這真是一件令人興奮的大事。

編輯理念

1. 符合語文學習原則

本教材每一冊皆有「課文」和「語文天地」，語文天地除了加強字、詞、句的練習，同時注重說話和書寫能力，包括「對話練習」、「筆順」、「閱讀」和「寫作指導」等。課文的文體，包括：詩歌、童話、寓言、記敘文、說明文、應用文等，讓孩子在閱讀中，同時學習各種文體的寫作方法。

2. 符合兒童心理發展

本教材在取材上，符合兒童認知的過程，從個人到家庭、學校、社會，學習行為規範，建立正確觀念，由淺入深，由易而難。

3. 符合當地的需求

語文教材除了學習語文表達能力，同時藉著課文，要學生認識自己的國家、民俗文化等，於是每一冊課文編寫三課有關緬甸的歷史、地理、生活習慣、節日等課文，讓學生從課文中，認識自己的國家，增加信心，並且把美麗的家園介紹給海外朋友。



教材結構

1. 本教材是以過去國立編譯館編寫的「國語課本」為主要課文，另外每一冊的第四、八、十二課，放入有關緬甸的教材，豐富教材內容。
2. 依據緬甸華校上課時數及華人學生背景，每一冊十二課課文，以及三個複習，複習中各放入一篇小文章做為閱讀教材，提供老師彈性使用。
3. 第一冊到第六冊每一課均有：課文、語文天地、對話練習、筆順。第七冊開始減少筆順及對話練習，增加閱讀與寫作指導。
4. 本教材前八冊課文漢語拼音和注音符號並列，第九、十冊有注音符號，第十一、十二冊課文則完全沒有任何標音法，這種安排是為銜接初中教材。
5. 各冊教材中均在生字表裡，列入相關簡化字，以兼融並蓄方式呈現教材。
6. 複習內容有：介紹漢字的特色、認識語文常識，以及培養閱讀與寫作能力。
7. 本教材每一課生字，約在十一個字左右，學會十二冊則可以識得漢字一千八百字左右，這已經達到自行閱讀的能力了。
8. 每一冊課文目錄都標上緬文，讓學習者可以很快認識本冊課文內容，引發學習興趣。而課文中出現有關緬文音譯的文字，也加註緬文，以方便閱讀。
9. 課本以全彩方式呈現，學生不但可以讀到精美的文章，還可以觀賞美麗圖畫，增加審美觀的建立。
10. 緬甸華文教材，除了課本十二冊以外，還配合課本，編有「習作」及「教師手冊」。習作是提供學生練習所用，以達到學以致用的目的。教師手冊是為老師編寫的，內容豐富，可以提供教師備課之用。



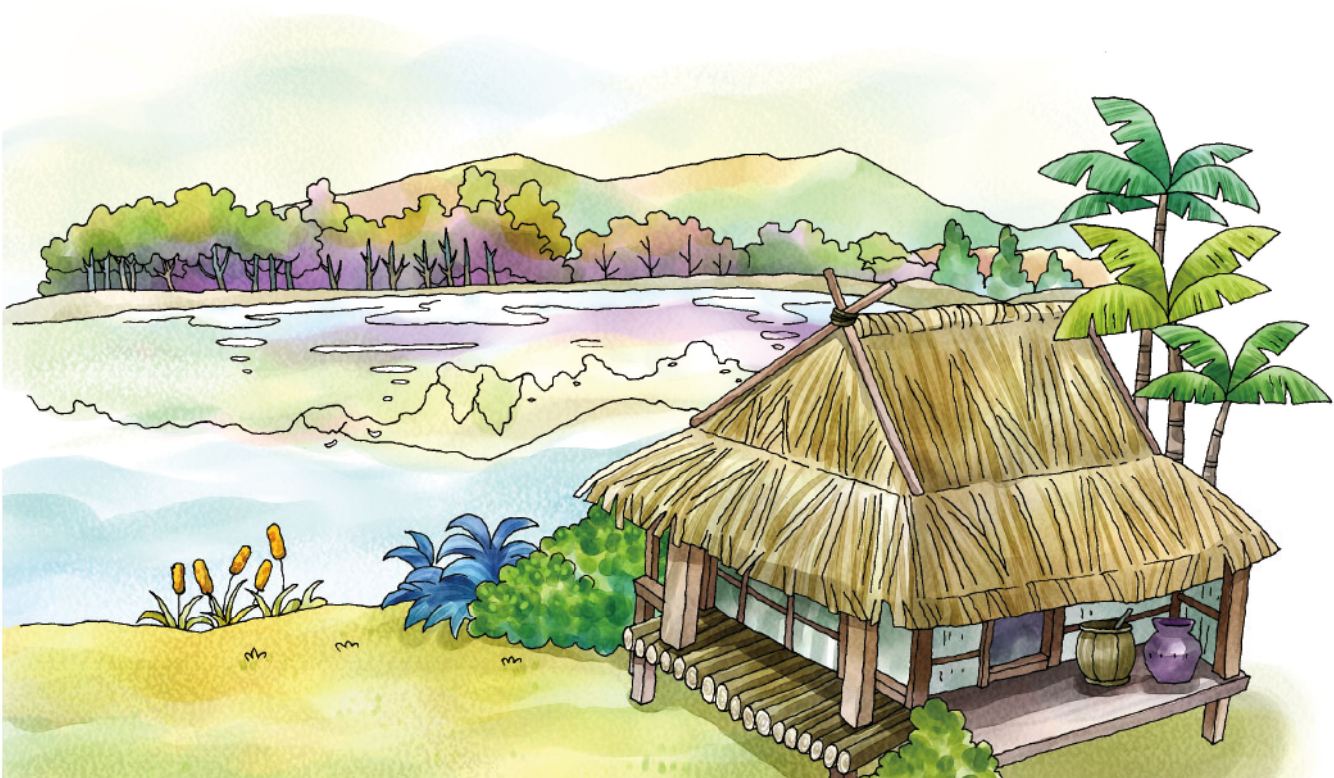


本冊特色

1. 學生進入六年級下學期，有新思維、新認知，所以本冊以「新的意義」做開頭。本冊取材上較偏重於人際溝通，如：「談敦親睦鄰」、「美言一句三冬暖」；在品德教育上，希望學生凡事能堅持，不怕困難，如：「堅持——給孩子的一封信」；另外，也希望學生能以樂觀態度面對挑戰，如：「哀傷不是一帖良藥」。
2. 本冊「語文天地」有作文指導及常用修辭等，也學習「成語故事」和「古詩兩首」。
3. 緬甸教材則有：「種木瓜的大哥」、「滇緬公路的奇蹟」，讓學生認識學習的目的是在回家鄉服務、是在幫助更多的人。

結語

僑委會精心設計了本教材，希望學生學得快，老師教得好，編者謝謝僑委會對教材的支持和指導，在編寫教材的過程，也謝謝協助翻譯和提供資料的先進們，本教材倘有不盡理想之處，敬請不吝指教。



目錄



第一課	新的意義 အသစ် ၏အနက်အဓိပ္ပါယ်	8
第二課	哀傷不是一帖良藥 လွမ်းဆွတ်ပူဆွေးခြင်းသည် ဆေးစွမ်းကောင်းမဟုတ် ..	14
第三課	談敦親睦鄰 ဆွေမျိုးအိမ်နီးချင်းချစ်ခင်သင့်မြတ်စွာဆက်ဆံသင့်ကြောင့်ပြောဆိုခြင်း	20
第四課	種木瓜的大哥 သဘောသီးပင်စိုက်သောအကိုကြီး	26
複習一	閱讀：最好聽的聲音 ဖတ်ရန် သာယာ၍နားဝင်ချီဆုံးအသံ	32
第五課	美言一句三冬暖 စကားကောင်းတစ်ခွန်းဆောင်းထိအောင်နွေး	38
第六課	一束鮮花 လန်းလန်းလတ်လတ်ပန်းတစည်း	44
第七課	成語故事 စကားပုံနှင့် ဆက်စပ်သောပုံပြင်	50





第八課	滇緬公路的奇蹟 ယူနန်မြန်မာလမ်းမကြီး၏အံ့ဩဘွယ်	56
複習二	閱讀：參觀故宮博物院 ဖတ်ရန်：ကုန်းရှေးဟောင်းပြတိုက်သို့ လေ့လာကြည့်ရှုခြင်း	62
第九課	古詩兩首 ရှေးကဗျာနှစ်ပုဒ်	68
第十課	堅持——給孩子的一封信 ကလေးလူငယ်ထံပေးသောစာတစောင် - မလျှော့သောဖွံ့ဖြင့်ကြိုးစားပါ	74
第十一課	耶誕禮物 ခရစ္စမတ်လက်ဆောင်	80
第十二課	畢業生致謝詞 စာအောင်ကျောင်းပြီးသင်တန်းဆင်းများကျေးဇူးတင်စ ကားပြောကြားခြင်း	86
複習三	總複習 ပြန်လည်လေ့ကျင့်ခန်းပေါင်းချုပ်	92
索引		98



第一課

新的意義

你們有沒有見過田裡剛出土的新苗？你們有沒有吃過剛出爐的麵包？你們有沒有讀過才出版的新書？

你們知道嗎？這些剛出來的東西，都是有來源、有過程，它不會憑空出現的。例如：新苗的生長，先要把種子撒播在泥土裡；要想吃新鮮的麵包，先要從種麥子做起；新書也是因為作家有新的想法，下筆寫作，才有新書的。





「新」有許多含義，例如：

新是舊的延續，是另一個開始。如：新年、新春、一新耳目、日新又新。

新是第一次接觸。例如：新老師、新環境。

新是剛出生的。例如：新苗、新芽。

有人說：「太陽光底下沒有新鮮事。」事實上，我們也可以說：「太陽光下沒有一件不是新鮮的事物。」只要你們肯用心去觀察，肯用心去體會，肯用心去想像，到處都是新的事物、新的形象。

含 ㄏㄢˋ 義 ㄩˋ 環 ㄏㄨㄢˊ 境 ㄐㄩㄥˋ

我們不妨試一試：當面對一座青山時，用不同的眼光去觀察，可能覺得它像是沉睡的巨人；當面對一彎流水時，用新的心情去體會它，可能覺得流水聲，像一支美妙的舞曲；當面對一棵松樹，用新的想像看它，可能覺得松樹像一個威武不屈的大丈夫。

因此，我們不但要有新的眼光、新的心情、新的頭腦，更要學習新的方法和技巧，才能有新的創作。



語文天地

字詞練習

撒^{ㄙㄚˇ}：撒下種子、撒出

撤^{ㄇㄛˋ}：撤軍、撤換

播：傳播、遠播、播種

麥：小麥、麥子



含：包含、含義、含在嘴裡

境：環境、境外、境內

妨：不妨試一試、何妨

威：威風、威力、威武

屈：屈辱、委屈、不能屈

防：防止

妨：妨害

紡：紡織

仿：模仿



句子練習



只要……

● 只要你用心觀察，每個角落都有令人感動的事物。

● 只要你先對別人微笑，別人也會對你微笑。

……都是……

● 每天都是新的一天，都是值得欣喜的一天。

● 任何事情的發生，都是有原因的，不會憑空而來的。

不但……更要……

● 我們不但要學習別人的經驗，更要有創新的思想。

● 我們不但要把書讀好，更要把身體照顧好。



🌱 課文修辭：排比句

相同結構的句子，接連出現三次或三次以上，我們稱它為「排比句」。

● 當面對一座青山時，用不同的眼光去觀察，可能覺得它像是沉睡的巨人；當面對一彎流水時，用新的心情去體會它，可能覺得流水聲，像一支美妙的舞曲；當面對一棵松樹，用新的想像看它，可能覺得松樹像一個威武不屈的大丈夫。

● 什麼是快樂？快樂像花兒開放五彩的顏色，快樂像小鳥自由飛翔，快樂像大家盡情歌唱。



第二課

哀傷不是一帖良藥

綠蒂

失望或者挫敗之後，
哀傷不是一帖良藥。
寂寞也不是孤獨唯一的型態，
當所有的人離你而去，
世界仍舊不會將你遺忘。



遺

一、帖 左世

遺、忘 又尤



滾動在新葉上的露珠，
一樣清透明亮。
芬芳拂面的晚風，
一樣輕輕喚你入夢。

勿讓往事雲煙，
成為心底的傷痕。
何妨走出戶外，
跨出傷痛的圍籬。



芬 芳

拂 面

傷 痕

圍 籬

依舊，你能聆聽，
野薑花綻開的聲音，
如同我的祝福。

依舊，你能追尋，
白雲飄過的足跡，
如同我詩情中的片段。



听

姜

迹

聆 カ
二
二

聽 カ
二
二

野 ノ
一
セ

薑 カ
二
二

花 ハ
二
二

足 タ
二
二

跡 ア
二
二

語文天地

字詞練習

帖：一帖藥、字帖

遺：遺忘、遺失

拂：拂面、拂去

痕：傷痕、痕跡



籬：籬笆、圍籬

薑：野薑花、生薑

跡：足跡、跡象

芬芳：芬芳的香味，從窗外飄進來。

聆：聆聽。上課時，我仔細聆聽老師講課。



讀一讀

露珠

在葉子上的露珠

滾動在葉子上的露珠

清晨滾動在葉子上的露珠



傷痕

心底的傷痕

刻在心底的傷痕

挫敗之後刻在心底的傷痕



足跡

留下的足跡

在沙灘上留下的足跡

在沙灘上留下兩道長長的足跡

晚風

徐徐的晚風

拂過徐徐的晚風

水面拂過徐徐的晚風

入夢

喚你入夢

搖籃曲喚你入夢

媽媽輕唱搖籃曲喚你入夢

美言佳句

1. 「山不轉，路轉；路不轉，人轉。」



2. 人生不可能事事順心，大雨過後會天晴，也會有美麗的彩虹。

3. 在生命轉彎處，我放下一切，突然發現人生另一幅美麗的風景。

4. 「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村。」

有些事情你可能認為已經走到盡頭，沒有解決的辦法，但如果你可以繼續前進，可能會發現另一種美好的境地。





第三課

談敦親睦鄰

所謂「敦親」，就是厚待自己的親人。華人最重視家庭倫理，父慈子孝，兄友弟恭，一家人和樂相處，不僅生活愉快，而且家庭也會興旺。

所謂「睦鄰」，就是與鄰里和睦相處。俗話說：「遠親不如近鄰。」鄰居和好，所能得到的助力，勝過在遠方的親人，因為遠方的親人鞭長莫

亲

邻

谓

视

敦^{カミラ}親^{クニ}

睦^ム鄰^{カニ}

所^{カミ}謂^ミ

重^{カミ}視^ミ



及，很難及時給予援手，這正說明了「睦鄰」的重要性。

過去農業社會，大家都有敦親睦鄰的觀念，而今日，由於工商業發達，社會結構有了改變，大家過著不同的生活方式。許多人白天出門上班、上學，晚上回來，大門一關，過自己的日子，鄰居間很少往來。於是，人和人之間越來越冷漠，而「敦親睦鄰」的觀念，也就越來越淡薄了。

伦

倫^カ理^リ

兄^{ケイ}友^{トモ}弟^{ケイ}恭^{ケイ}

时

及^キ時^ジ

如果我們在家裡對家人多關懷，在外對鄰居多付出，發揮患難與共的精神，那麼社會自然祥和安樂，國家自然興盛強大。

我們只要與人和睦相處，就能時時得人幫助，事業自然能順利成功。所以從個人做起，處處關心別人，使家庭、社會成為一個充滿愛的世界。



给

給^{ㄍㄟˇ} 予^{ㄩˇ}

结 构

結^{ㄐㄧㄣˊ} 構^{ㄍㄡˇ}

語文天地

字詞練習

睦：睦鄰、和睦

陸：大陸、陸地

倫：倫理、人倫

論：討論、談論

構：結構、構造

講：講話、演講



敦：敦親、敦厚

謂：所謂、稱謂

僅：不僅、僅有

及：及時、及格、來得及、來不及

予：給予、贈予

患：患難與共、病患、患得患失



詞語練習

敦親睦鄰



● 大家要**敦親睦鄰**，守望相助，我們社會才和諧。

父慈子孝

● 他們家是一個**父慈子孝**的和樂家庭。

兄友弟恭

● 兄弟姐妹間相處，要做到**兄友弟恭**。



鞭長莫及

● 姨媽人在香港，需要幫忙時，我們真是**鞭長莫及**啊！

患難與共

● 家人間應該做到**患難與共**，有福同享，有難同當。

遠親不如近鄰

● 跟鄰居往來密切，互相關心，有事情才能請求幫忙，
畢竟**遠親不如近鄰**啊！

句子練習

所謂……就是……

● 所謂「敦親」，就是厚待自己的親人。

● 所謂「害人害己」，就是你害別人，結果也會害到自己。

不僅……而且……

● 一家人和樂相處，不僅生活愉快，而且家庭也會興旺。

● 我媽媽很善良，她不僅很愛家人，而且也愛鄰居朋友。

越來越……

● 人和人之間如果缺乏往來，感情就會變得越來越冷淡。

● 夏天一到，氣溫就越來越高了。

如果……那麼……

● 如果連家人都不照顧，那麼對別人也不會友善。

● 如果每個人都能誠心對人，那麼社會就能一片祥和。



第四課



種木瓜的大哥



李大哥從緬甸到台灣讀書，大學要畢業了，他正思考將來出路的時候，接到爸爸的電話，希望他回緬甸家鄉管理果園。

李大哥回到家鄉，看到果園幾年沒人管理，已經長滿了雜草。面對滿園的雜草，他不但不喪氣，反而更積極的投入果園工作。

首先，他研究家鄉的氣候和土質適合種植哪些水果，接著他調查哪種水果的經濟價值較高。經過一番研究後，他選擇種植木瓜，因為木瓜的生長期短，不到一年就可以採收了，而且木瓜不但可以幫助消化，還可以拿來做料理，更可以開發附加的產品。

电 话

電 話

反 而

投 入

适

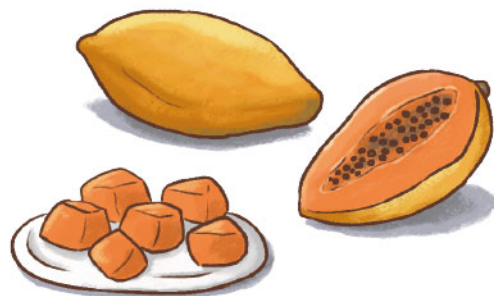
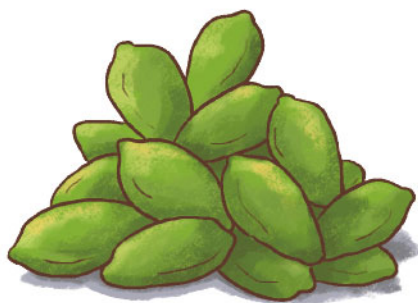
適 合



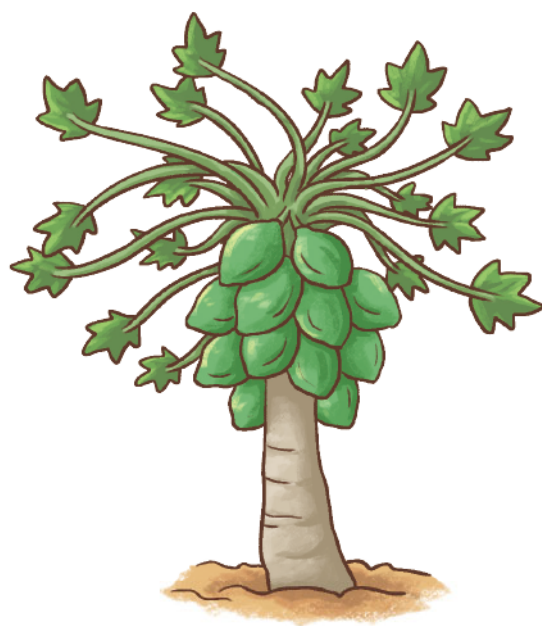
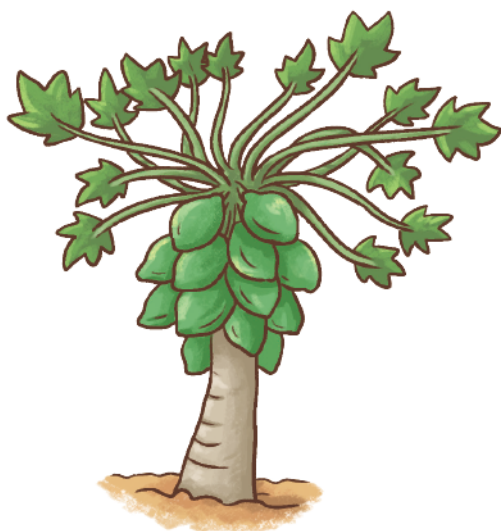
有了這個決定以後，李大哥用學來的專業知識和勤奮的態度種植木瓜。他把木瓜當成孩子，細心的照顧，經過八、九個月，木瓜樹長高了，結出又大又甜的木瓜，第一批木瓜就讓他賣出了好價錢。

李大哥接著研究矮種木瓜，因為矮種木瓜好採收，而且用網子罩著，也不怕蟲鳥的啄食。改良後的新木瓜長得更漂亮，甜度也更高，價錢自然也更好。他終於覺得聽爸爸的話回緬甸發展農業，是正確的選擇。

一、番 ヒラ 價 チヤ 值 チヤ 選 チヤ 擇 チヤ 供 ク 不 ク 應 ヘ 求 ク



歷經幾年時間的育種、種植、施肥和採收，李家木瓜已經聲名遠播，當然也就供不應求了。這時，李大哥想到自家果園附近有幾個偏遠的貧窮農村，於是他教那裡的果農也種木瓜。經過兩年的努力，附近的果農也有了收成，大家都改善了經濟。李大哥的善舉獲得鄉親們的讚賞，也讓這裡成了遠近知名的「木瓜王國」。



远

贫 穷

偏 マキ 遠 トウ

貧 マキ 窮 クワ

語文天地

字詞練習

供^{ㄍㄨㄥˋ} 供不應求、供過於求、提供、供需

- 政府為受災戶**提供**了免費住宅，在市區的住宅**供不應求**，而在郊區的住宅則是**供過於求**，兩地區的**供需**失衡。

供^{ㄍㄨㄥˋ} 供養、供品、供佛

- 這個週末我們全家人要去**供佛**，媽媽誠心準備了香花素果等各式**供品**來**供養**佛祖。

商^{ㄕㄨㄥˊ}

敵—敵人

摘—摘取

適—適合

滴—水滴

- 這次籃球比賽，我們不**敵**對手，無法**摘**下金牌，真是可惜。教練決定先**適**當的調整訓練方法，再加上我們持之以恆的努力，相信總有**滴**水穿石，得到勝利的一天。



句子練習



不但不……反而

- 這座果園缺乏管理，長滿雜草，面對這種情形，果園新主人**不但不**喪氣灰心，**反而**更積極的投入果園工作。
- 他做錯事，**不但不**認錯道歉，**反而**大聲的指責他人，真是太不應該了。

不但可以……還可以……更可以

- 木瓜**不但可以**幫助消化，**還可以**入菜，**更可以**開發附加產品，好處真不少。
- 智慧型手機**不但可以**打電話，**還可以**拍照，**更可以**上網，是現代人的生活必需品。



認識病句

如果句子不通順，意思表達不清楚，或者敘述不合理，就叫做「病句」。

● 李家種的木瓜聲名遠播，當然自然供不應求。

說明：「當然」和「自然」的意思相同，語詞重複使用，要刪去一個。

● 李大哥細心的照顧木瓜，賣出了好價錢。

說明：是什麼東西賣出了好價錢？句子沒有表達完整。

● 果園幾年沒人管理，木瓜樹不但長得高又壯，而且還結出了漂亮又好吃的木瓜。

說明：沒人管理果園，木瓜不會長得好，句子敘述前後不合理。

讀一讀，你能找出下面句子的問題嗎？

● 下課了，同學們都出去玩了，只有他獨自一個人坐著發呆。

● 《西遊記》是我最喜歡的。





複習一

字詞練習

漢字大部分是形聲字，形聲字一邊表形，一邊表聲，也就是部首和部件的組合，「部首」代表字的性質的意義，「部件」表示字的聲音，只是經歷了久遠的時間，有些字的部件已經讀不出字音了。

「包」是把東西包裹起來，後來部件有「包」的字，都和包起來有關係。例如：

「泡」把東西放進水裡，水把東西包起來了。

「炮」兵把火藥包在紙捲裡。

「抱」用手把東西包住。

「袍」穿在身上的外衣，把身體包住了。



還有部件相同的字，字音也很接近，如：

艮—狠、痕、很、跟、根、限

良—狼、浪、朗、郎、娘

易—易、踢、剔、蜴

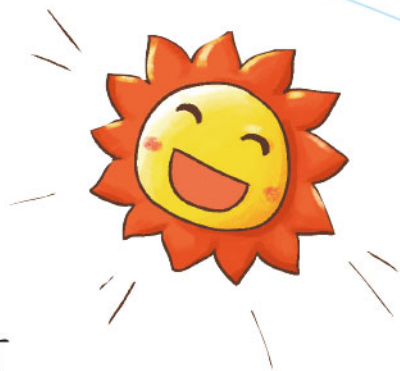
陽—陽、揚、楊、湯、傷、燙



● 你找到它們之間有什麼關係嗎？

觀察很重要

課文說：「太陽底下，沒有一件不是新鮮事。」接著說：「只要你們肯用心去觀察，肯用心去體會，肯用心去想像，到處都是新的事物、新的形象。」



新鮮事就是一種發現，一種創新，這種新的發現要如何辦到呢？上文裡提到了，要：

1. 用心觀察：用心看，可以看到一般人看不到的細微之處。所謂「萬物靜觀皆自得」，說明了只要細細觀察，自然會有意想不到的獲得。
2. 用心體會：把觀察到的事物，用心去想，為什麼是這種樣子呢？這就是去體會它。發明家都是因為用心體會，才有許多的發明。
3. 用心想像：想像是和其他事物一起聯想，觀察之後，除了想它為什麼會這樣，更進一步去想像，它和生活其中的哪些事物有關，它還可以做什麼？透過想像，可以創造許多新的事物。



最好聽的聲音



飛寶是一隻好奇又好動的小鳥。有一天清晨，他被麻雀的叫聲給吵醒。他覺得這個聲音「很奇妙」。這時他忽然靈光一閃，想知道什麼樣的聲音，是世界上最聽的聲音。這個想法激起他的好奇心，他想去尋找世界上最聽的聲音。

他飛到山上，看到瀑布從高處落下，發出轟隆隆的聲音。這聲音很雄壯，但是似乎不是很悅耳。他又繼續往前飛，飛到溪谷，耳邊傳來輕輕的水聲，像琴音一般悅耳動聽，飛寶還想找更美妙的聲音。

於是，他又展翅高飛，繼續尋找。這會兒，來到了一座樹林裡，一陣風吹過，林梢發出沙沙的聲響，難道這就是世界上最聽的聲音嗎？飛寶還是不死心，他繼續飛，飛過險惡的大山，眼前忽然出現一片大海，飛寶聽到大海的聲音。他停在大岩石上，東張

靈

靈 カ
ー
ン

光 ク
ン
ク

閃

一、閃 ハ
ン

尋

尋 ト
ン
ク 找 サ
シ
ユ

似、乎 シ
ム
カ
ル



西望，看到遠處一波波的海浪，打在岩石上，激起很高的浪花，發出像雷鳴一般的聲音，聲勢可不小，飛寶滿足的笑了。

後來，天邊出現萬道光芒，海面映起紅色霞光，一輪火紅的太陽正慢慢沉落下去，飛寶這時才驚覺離家太久了，他想媽媽一定很著急，於是，他顧不得又渴又餓，立刻飛向回家的路。

星星不知什麼時候悄悄的探出頭來，遠遠的，他聽見媽媽著急的呼喚：「飛寶！飛寶！」一聲又一聲的迴盪在天空中。那充滿關懷的聲音，像電流一樣穿進他的心裡，這時，他才知道，原來世界上最美好的聲音就在這裡。

林カ梢サ 險ケン惡アク 迴カ盪サ

形似字

險	臉	檢	撿
危險、險惡	臉頰、臉上	檢查	撿到

● 小明到山裡玩，看到一朵奇怪的花，他不知道這是危險的有毒植物，上前把它撿起來，聞一聞。過了一會兒，小明的臉腫得像饅頭一樣，只得趕快找醫生檢查，吃了兩天藥才好呢。



「僉」字歌

愛喝酒，真危險
 臉黃黃，氣喘喘
 醫生檢查才知道
 得了肝病和胃炎
 吃了藥，花了錢
 撿回一命感謝天



作文指導

寫作的時候，要運用眼睛的觀察、耳朵的聆聽，才能豐富內容，把情境描寫得更生動。

- 他被麻雀「吱吱喳喳」的叫聲給吵醒了。（聽覺）
- 看到瀑布從高處落下，發出轟隆隆的聲音。（視覺＋聽覺）
- 耳邊傳來輕輕的水聲，如琴音一般悅耳。（聽覺）
- 一陣風吹過，林梢發出沙沙的聲響。（聽覺）
- 看到遠處一波波的海浪，打在岩石上，激起很高的浪花，發出像雷鳴一般的聲音。（視覺＋聽覺）
- 天邊出現萬道光芒，海面映起閃閃波光，一輪火紅的夕陽在海天相接處，正緩緩的沈落下去。（視覺）
- 層層的綠葉裡，躲著點點的白花。（視覺）
- 天上的烏雲向四方擴散，彷彿張嘴的猛獸，把藍天一塊塊的吞下肚。（視覺）



第五課

美言一句三冬暖



說話是人與人表達情意的工具。俗話說：「美言一句三冬暖，惡語傷人六月寒。」在日常生活中，如果說話不加留意，有了疏失，就會使人產生誤會；相反的，如果態度誠懇，言語小心，就可以得到更多的友誼。

說話可以表現一個人的修養和風度。會說話的人總是為別人設想；不會說話的人，總是看到別人的缺點。例如，一位教練在訓練學生打球時，如果多予鼓勵，少些責備，就可以激起學生學習的意願。



又如，有甲乙兩個獵人，他們打獵回家，各獵得兩隻野兔。甲的妻子看見了，冷冷的說：「一天下來，才打到兩隻。」甲獵人聽了，不高興的說：「你去試試看！」乙獵人的情形就恰好相反。他的妻子看見他帶回兩隻野兔，歡天喜地的說：「哇！你打到兩隻啦！真不簡單！」乙獵人聽了心裡很高興，大聲的回答：「兩隻算得了什麼，下回我打四隻回來。」會說話的人，總是適時的鼓勵對方；不會說話的人，常是傷害了對方，自己卻完全不知道。

野_{一セ}

兔_{女メ}

恰_く

好_ハ

簡 單

簡_ハ

單_カ



一個人的言語，可以像優美的歌曲，也可以像傷人的利劍。只要說話時能將心比心，多顧及對方的感受，你的言談必定像春風送暖，使人與人的關係更加和諧。



語文天地

字詞練習

疏：疏失、疏忽

蔬：蔬菜、蔬果

兔：野兔、兔子

免：免得、免除



修：修養、修改、修身養性

設：設想、設法、建設

訓：訓練、訓導

恰：恰好、恰巧

單：簡單、單一、單數 **13579**

係：關係



句子練習

友誼

● 希望我們的友誼永遠都不變，

做一輩子的好朋友。



責備

● 我做錯事的時候，媽媽用教導代替責

備，讓我了解自己的錯誤並改進。



恰好

● 我家有五個人，爸爸

買了五個橘子，恰好

一人一個。

簡單

● 生活簡單一點，幸福

可以更多一點。

將心比心

● 我們如果能將心比心，多為別人設想，一

定會是個受歡迎的人。

顧及

● 說話時能顧及對方的感受，就可以說得親切而

且讓人感受到溫暖和關懷。

說話的藝術

你喜歡哪一種說話方式？

當你考不好時：

- ☐ 你怎麼那麼笨啊？連這種題目都會錯！
- ☐ 雖然這次考得不理想，下次再多用功一些，
就會考得好喔！

想一想還可以怎麼說？

當同學做錯了：

- ☐ 好笨哦，連這個也不會！
- ☐ 沒關係，每個人都難免做錯的，
我和你一起做。

你會怎麼說？





第六課

一束鮮花

有一個懶惰的人，生活習慣不好，每天懶得梳頭，也不洗臉，一身又髒又臭的，許多朋友都討厭他。

有一天，一個朋友送給他一束潔白的鮮花。他接了過來，靜靜的欣賞這束潔白的鮮花，覺得美極了。他不知道該擺在哪裡好，於是想起了那個塵封已久的花瓶。

習 慣 討 厭

一 束 フ、 習 ト、 慣 ク、 討 ク、 厭 ハ、

他找出花瓶以後，覺得花瓶太髒了，和這束鮮花不相稱，因此他先把花瓶洗乾淨，灌了些水，再把這束鮮花插在花瓶裡。

花瓶放在哪裡好呢？桌上是厚厚的一層灰，還堆滿了雜物，擺上鮮花實在不調和，於是他把桌子整理了一番，收拾得乾乾淨淨。

桌子收拾乾淨以後，他環顧屋內四周，很多地方都很髒亂，和桌上的鮮花成了強烈的對比，因此他開始清掃室內的環境。



欣^{アキラ}賞^{アウ}

塵^{チリ}封^{フウ}

灌^{カン}

強^{カウ}烈^{カセ}



室內整理好了，他看了很舒服，就靠在窗口吹吹風，卻又看到庭院中雜草滿地。他覺得這樣也不恰當，就到庭院清理四周的環境。

室內室外的環境都收拾乾淨了，眼前煥然一新，他心中覺得無限舒暢。無意間，在鏡中發現自己衣服不潔，於是洗臉、梳頭，再換上乾淨的衣服。

一束潔白的鮮花，使他整個人和環境都更新了，這真是他當初所想不到的。



杂

焕

雜 ザ 草 クサ

煥 クハ 然 ゼン 一 新 シン

語文天地

字詞練習

煥：煥然一新、精神煥發

換：交換、換衣服

喚：呼喚、喚醒

臉：臉上、臉孔

險：危險、險惡

厭：討厭、厭惡

壓：壓住、壓在石頭下



束：一束、結束

慣：習慣、慣性

欣：欣賞、欣然接受

封：塵封、信封

灌：灌水、灌籃

烈：強烈、烈士

雜：雜草、雜亂



句子練習



相稱 這件洋裝和這雙鞋子很相稱，你穿起來真好看。

強烈 這次的強烈地震，把建築物震得東倒西歪。

無意間 我無意間知道了哥哥的祕密，原來他打算要出國念書。

煥然一新 這個週末我們全家一起大掃除，家裡變得煥然一新。

一束鮮花，讓他整個人和環境都更新了。

一句鼓勵的好話，讓他改變了行為。

一本好書，讓他找到了人生的價值。



🌱 課文結構

一個懶惰的人，因為收到朋友送的花，而有了下面的改變：

	收到花之前	收到花之後
花瓶	花瓶塵封已久	洗淨花瓶、灌水
桌子	桌上有灰塵堆滿雜物	桌子整理得很乾淨
屋子	屋內很亂	打掃屋內
庭院	庭院雜草滿地	整理庭院
自己	衣服不潔	梳頭洗臉換上乾淨的衣服



第七課

成語故事



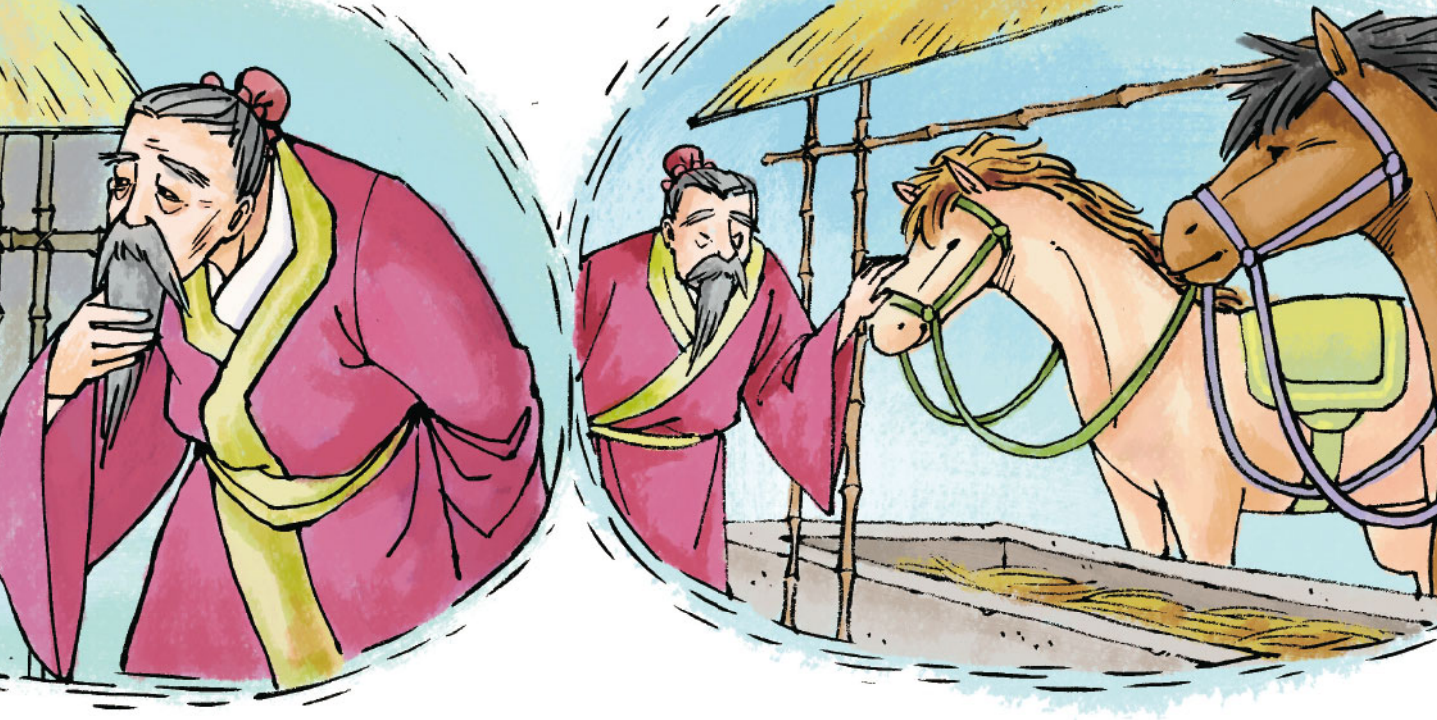
*** 塞翁失馬 ***

有一個老人，住在長城下，大家都叫他「塞翁」。

有一天，塞翁的一匹好馬不見了，大家都來安慰他。塞翁反而說：「走失了一匹馬，也許正是好事哩！」

不久，塞翁的馬兒自己回來了，而且還帶回來一匹小馬。鄉親們都來向他道賀，但是他說：「這不一定是好事呢！」

又過了幾天，塞翁的兒子因為騎著那匹馬，不小心從馬背上摔下來，把腿骨摔斷了。大家紛紛表示關懷與慰問，塞翁卻說：



「這件禍事，说不定會帶給我們幸福呢！」

後來，發生戰爭，村裡的年輕人，都被迫上戰場，許多人因而家破人亡。塞翁的兒子因為跛足，沒被拉去當兵，父子倆反而平安無事。

*** 守株待兔 ***

宋國有一個農夫，每天都在田裡工作。他播種後，就很認真的澆水、除草、施肥，眼看著田裡冒出綠色的秧苗，他開心極了。

禍

禍

事

跛

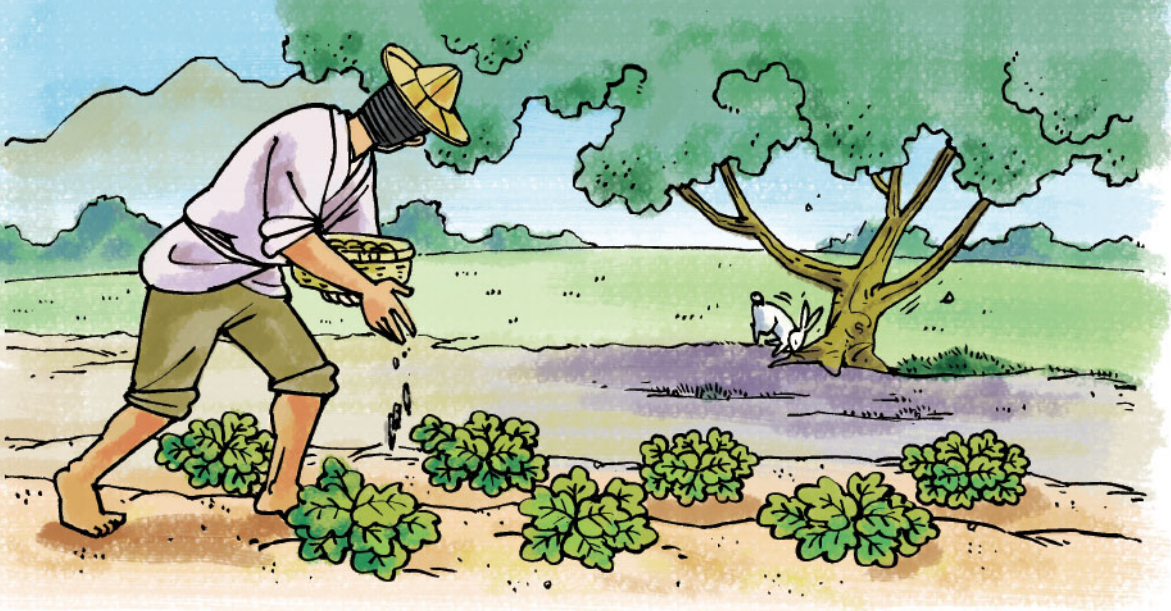
足

施

肥

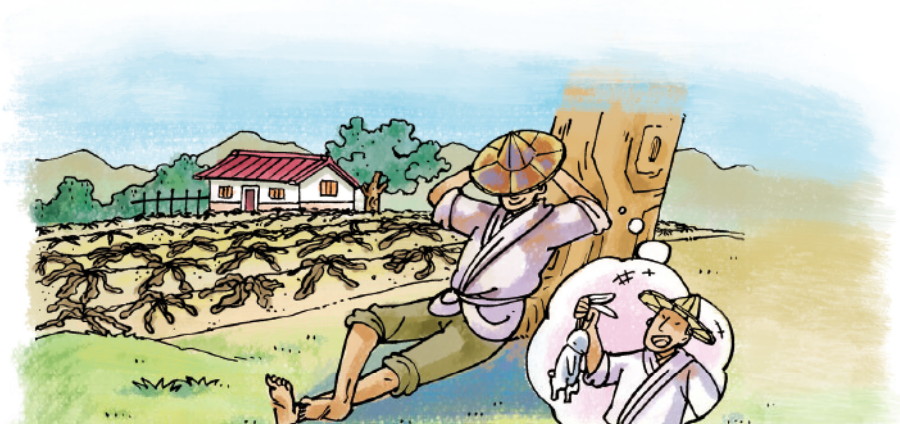
冒

出



有一天，他在耕作時，看見一隻兔子跑過來。那隻兔子可能太驚慌，不小心撞上了一棵樹，竟然撞死了，農夫便不勞而獲的得到那隻兔子。

農夫想：以後可以這樣得到兔子，就不需要再辛苦耕作了。於是他扔掉手中的鋤頭，天天守在樹旁等兔子送上門來，等到秧苗都枯死了，卻再也沒有等到一隻兔子。



語文天地

字詞練習

塞：塞住、塞滿

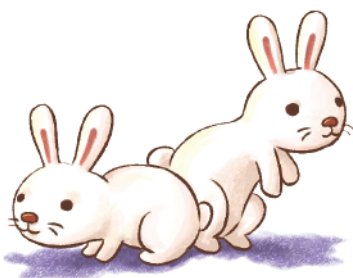
賽：比賽、賽程、賽馬

禍：禍事、災禍

福：福氣、幸福

破：打破、破衣

跛：跛足、跛腳



待：等待、期待

持：保持、持有

慌：慌張、心慌

荒：荒地、荒野

兔：兔子、白兔、兔毛

免：免了、免除、免費

仍：仍然、仍舊

扔：扔下、扔掉、扔棄

認識成語故事



塞翁失馬

- 雖然表面上是損失，卻因此得到好處，比喻運氣不好也可以變成好運氣。
- 失敗為成功之母，就是「塞翁失馬」的道理。

守株待兔

- 想不勞而獲，或等著好運送上門來，那是不可能的事。
- 一分耕耘一分收穫，守株待兔是不可靠的。

狐假虎威

- 狐狸假借老虎的威望，比喻依靠別人的勢力來欺壓人。
- 他平日仗著父親的權勢，狐假虎威，欺負他人。

夸父追日 不自量力，最後自討苦吃。

截竿进城 不去思考，把有用的東西變成沒有用。



句子練習

……也許……

- 這件事，看似不幸，**也許**並不是禍事呢！
- 這個笑話十分有趣，**也許**你聽我說過了。
- 他怎麼生這麼大的氣？**也許**他聽錯話了。

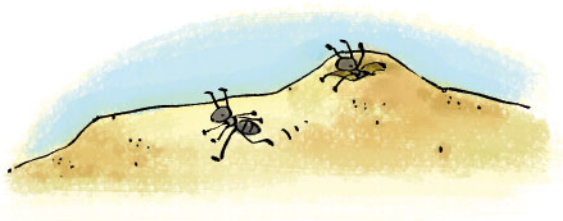


……竟然……

- 姐姐已經有十多條圍巾，她**竟然**還想买圍巾。
- 這麼簡單的問題，你**竟然**想不出答案。
- 開車技術很好的李伯伯，**竟然**撞到大樹，把車子撞壞了。

……發現……

- 我**發現**上課專心的學生，學習效果事半功倍。
- 弟弟**發現**院子裡有個很大的螞蟻窩，他蹲在地上仔細的觀察。
- 農夫**發現**兔子撞死在樹下，真是高興，以為可以不勞而獲了。



第八課



滇緬公路的奇蹟

第二次世界大戰，日本對亞洲各國先後發動了戰爭，他先攻打中國，接著又攻打東南亞國家。各國為了生存，通力合作，一起對抗日本軍隊的入侵。

當時，日本占領了重要道路，西方物資無法送到前線，所以急需修築一條從緬甸臘戍到雲南昆明的公路。這條公路將穿過堅硬的山區，跨越湍急的河流，國際上的工程公司都說，即使有最先進的機器，也要六、七年才可以完工。但是，戰況越來越激烈，他們必須在很短的時間裡，想辦法完成這條全長1453公里的公路。



1938年滇緬公路工程處成立，但是，當時缺乏施工的機器，缺乏專業的技術，加上年輕人都上戰場打仗了，修築公路的工人只得徵集不能上戰場的老人、小孩、婦女。工人們沒有足夠的機器，也沒有專業的技術，有時，他們靠著簡單的器具和雙手去挖地；有時，他們得拖著大石頭去碾壓路基。眼

徵

集

拖

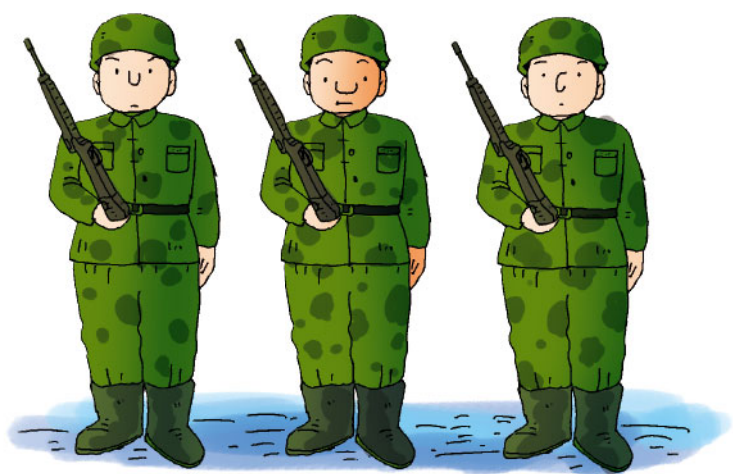
著

碾

壓

轟

炸



看著道路一寸一寸有了進展，卻馬上又受到日本飛機無情的轟炸。在這種情形下，不但沒有人退卻，大家反而更加賣力的工作。

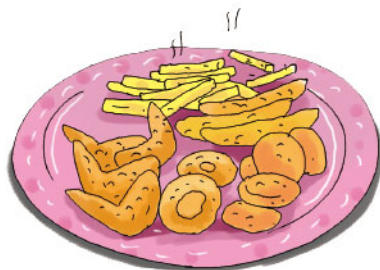
二十多萬名工人夜以繼日的工作，結果只花了一年多的時間，滇緬公路就勉強通車了。因為有了這條公路，後方物資才可以補給到前線，前線官兵受到很大的鼓舞，最後才能打贏這場對日的戰爭。

英勇的築路工人，用血肉創造出滇緬公路的奇蹟！全世界沒有一條公路，像滇緬公路一樣，能永遠留在人們的記憶裡。

語文天地

字詞練習

炸	+	火→炸→轟炸
	+	日→昨→昨天
	+	人→作→作品



湍	+	水→湍→湍急
	+	立→端→端正
	+	玉→瑞→瑞士

責	+	足→蹟→奇蹟
	+	系→績→成績
	+	禾→積→積木



句子練習



即使……也要……

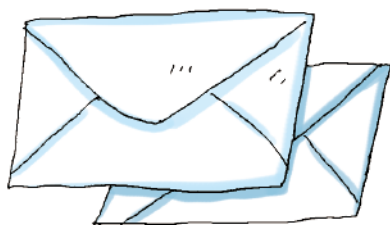
● 即使有最先進的機器，這條公路也要六、七年才可以完工。

● 即使晚上不睡覺，我也要把它畫完。

有時……有時……

● 工人們沒有足夠的機器，有時，他們得用雙手去挖地；有時，他們得拖著大石頭去碾壓路基。

● 不知信裡寫什麼，姐姐看著信有時哭有時笑。



不但……反而……

● 在這種情形下，不但沒有人退卻，大家反而更加賣力的工作。

● 老師聽了他請假的原因，不但沒有生氣，反而笑了。

🌱 課文修辭：頂真

寫文章時，用前一句話最後面的字或詞，做為下一句話的開頭，這種寫法叫「頂真」。

例如：因為有了這條公路，後方物資才可以補給到前線，
前線官兵受到很大的鼓舞，最後才能打贏這場對日本人的戰爭。

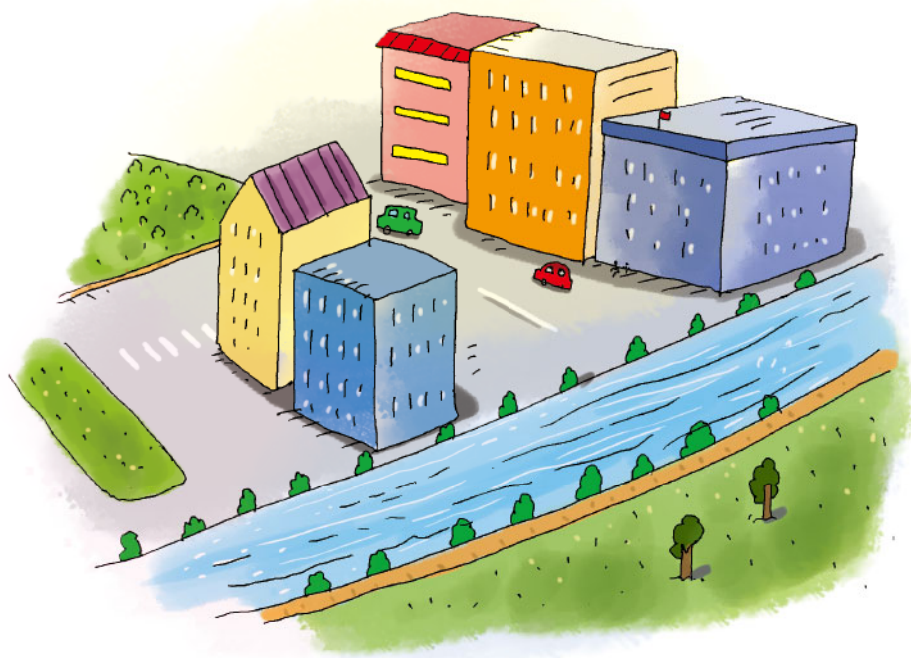
又如：詩中有畫，畫中有詩。

大事化小，小事化無。

大河源於小溪，小溪來自高山。

江南可採蓮，蓮葉何田田。

喝酒不開車，開車不喝酒。





複習二

一字多音的字

ㄉㄠ ㄠ ˋ 調子、音調
調

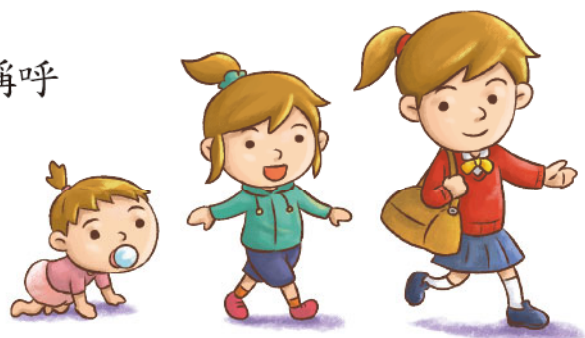
ㄉㄠ ㄠ ˊ 調和、調節

ㄘㄠ ˋ 相稱、稱心如意
稱

ㄘㄠ ˊ 稱為、名稱、稱呼



詞義相近的字



回顧：就是回頭去看過去的事物

● 爸爸回顧過去的歲月，看著子女長大成人，覺得很欣慰。

環顧：是向四周看一看

● 環顧「東枝」的四周，有山有湖真是美麗的地方。

照顧：關懷和幫助別人

● 姐姐細心照顧奶奶，奶奶的病很快就好了。

成語故事

杯弓蛇影

有一天，有個人請朋友來家裡喝酒，朋友喝了幾杯酒後，突然看到酒杯中有一條小蛇在游動。朋友回家後，就生病了。

後來主人知道這件事，便告訴他朋友，那不是蛇，是牆上的弓，倒映到杯裡產生的影子，是他看錯了。他朋友聽了，病就好了。

以後就把「杯弓蛇影」形容疑神疑鬼的人。



畫蛇添足

有個人請朋友喝酒，他對朋友說：「這樣吧，我們在地上畫蛇，誰先畫完，誰先喝。」過了一會兒，有個人畫好了，他搶過酒壺，準備要喝酒，回頭一看，大家都還沒畫好，於是他拿起筆，在蛇身上畫了腳。畫到一半，他手上的酒被人搶走了，那個搶他酒壺的人說：「蛇沒有腳，你為什麼添上腳呢？所以這酒就是我的了！」這成語表示：多此一舉對事情沒有幫助。

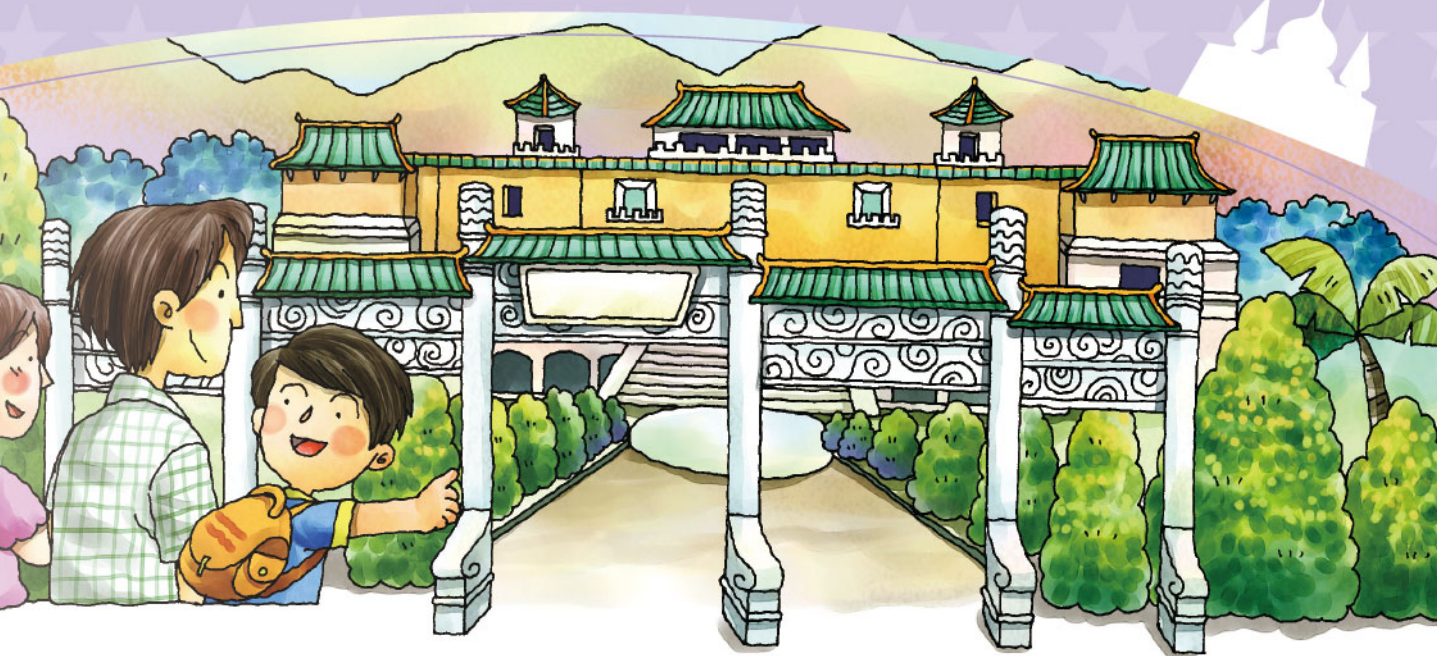
參觀故宮博物院

今天一大早，全家人去參觀故宮博物院。

故宮博物院位於臺北，是一座宮殿式的建築，裡面收藏了數萬件的藝術寶物。我們想看青銅器和玉器，而且打算要慢慢欣賞，不要走馬看花。

青銅器在一樓展出，負責講解的人告訴我們，這些精美的銅器，都有五、六千年的歷史了。它們不但是一般生活的用具，而且上面還有一些文字，記載著當時所發生的大事。從這些文字，我們可以知道幾千年前的歷史。我一面看，一面忍不住的說：「做這些器具的人，真了不起！」





故宮博物院的寶物中，最吸引人的是玉器，像玉佛、玉如意、玉獅子等，件件都光滑細緻、生動奇妙，讓人讚不絕口，尤其是那棵舉世聞名的「翠玉白菜」。潔白的菜梗，翠綠的菜葉，菜葉上還趴著兩隻精巧的小蟲，雕得跟真的一樣。我看得目瞪口呆，而在一旁的弟弟盯著那塊油光光的「肉形石」左看右看，嘴裡還一直說：「哇！太像了，太像了！真想吃一口。」

回家的路上，爸爸告訴我們，這些精美的玉器，都是玉匠，用心血一刀一刀雕琢出來的。我聽了爸爸的話，心中有說不出的感動，可是弟弟念念不忘的，卻還是他那塊「肉形石」呢！

于 宮 銅 記 載
 位 於 宮 殿 青 銅 器 記 載
 菜 梗 著 雕 琢

認識同義詞

同義詞就是詞語不同，但是意思一樣，例如：「媽媽」、「母親」、「娘」都是指一個人。這些詞就是同義詞。

有些同義詞如：很好、真好、十分好、非常好，這裡的「很」、「真」、「十分」、「非常」意思相同，寫作文時就可以換著使用了。

有些同義詞雖然意思相同，但還是有大小的差異或輕重的差異，如：「不好、很壞、惡劣」都指一個人品德行為不好，但程度上有差異，壞比不好差，而惡劣又更差了。

「房屋、房子、屋子」意思相同，但是範圍不同，房子是一間一間的，屋子像是一間房，而房屋指一棟建築物。

同義詞意思雖然相同，但是在使用上，還是要依著情境，選擇最恰當的詞語來用。

多認識一些同義詞，在寫作文時就可以有比較多的詞語能用，這樣也可以把作文寫得更好了。



故宮的寶物

肉形石



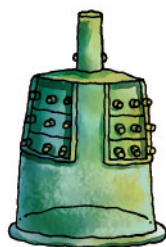
翠玉白菜



毛公鼎



鐘



玉不琢不成器，人不學不知義

玉要經過琢磨，才能成為漂亮的玉器；人也要經過努力的學習和不斷的改正，才能成為有用的人。



第九課

古詩兩首

過故人莊 孟浩然

故人具雞黍，邀我至田家。

綠樹村邊合，青山郭外斜。

開軒面場圃，把酒話桑麻。

待到重陽日，還來就菊花。



鸡

雞 チ

軒

軒 テン

圃 タメ

桑 ムサ

菊花 キク



解說：

故人：老朋友

具：準備好了

雞黍：雞肉和飯

邀我：請我

至田家：到他村莊

綠樹：長滿葉子的大樹

村邊合：把村子包圍著

青山：青翠的遠山

郭外斜：斜斜的靠在城牆外

開軒：打開窗子

面：面對著

場圃：菜園

把酒：拿起酒杯

話桑麻：談農作物

待到：等到

重陽日：重陽節那天

還來：我還要再來

就菊花：欣賞菊花

遊子吟 孟郊

慈母手中線，

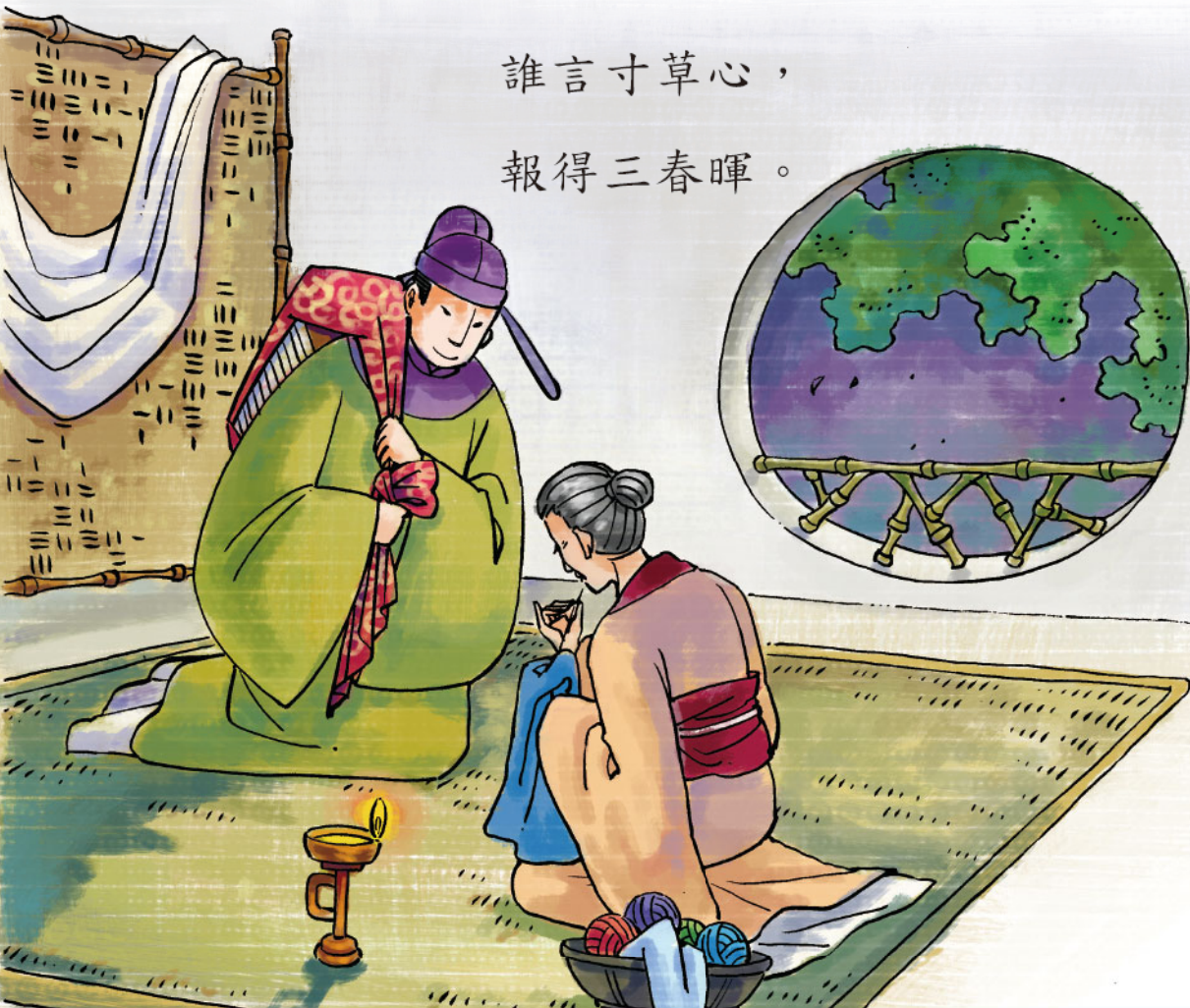
遊子身上衣。

臨行密密縫，

意恐遲遲歸。

誰言寸草心，

報得三春暉。



迟 归

吟 リン

密 ヒツ

遲 チ 歸 キ

寸 チン 草 コウ



解說：

慈母：慈祥的母親

手中線：手上拿著針和線

遊子：出外遠遊的孩子

身上衣：身上穿的衣服

臨行：即將出外遠行

密密縫：一針一線仔細的為他縫製衣服

意恐：心裡很擔心

遲遲歸：孩子不知何年何月才能回家

誰言：哪個人能夠說

寸草心：像一寸的草，形容微小的心意

報得：能夠報答得了

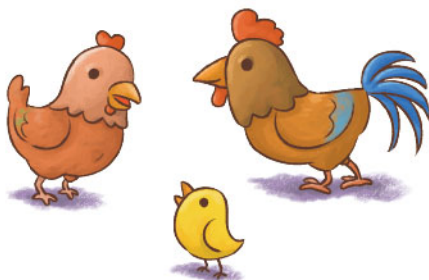
三春暉：父母像春天的陽光那麼溫暖的愛

註：「三春」是指春天裡的三個月

語文天地

字詞練習

雞：雞鴨、母雞



邀：邀請、邀我去他家

軒：開軒 軒＝窗

圃：菜圃、花圃

桑：桑樹、桑葉

麻：麻花、麻煩



菊：菊花

吟：吟唱、低吟

密：細密、祕密

歸：歸來

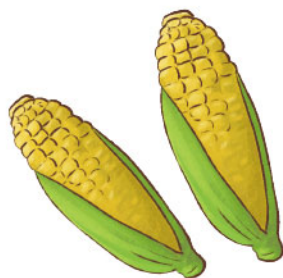
寸：一寸、兩寸



句子練習

玉蜀黍：玉蜀黍又稱為「玉米」。

小麥：小麥可以磨成麵粉。



邀請：校慶時，我們邀請父母來參加學校的慶祝活動。

激動：我們合唱比賽得了第一，大家都很激動。

祕密：你有什麼不可告人的祕密呀？

蜜蜂：教室裡飛來一隻蜜蜂，把大家嚇了一跳。



游泳：我的哥哥是游泳高手，每次比賽都得獎。

旅遊：等我長大，我希望到世界各地旅遊，增廣見聞。



第十課

堅持——給孩子的一封信



親愛的孩子：

你最近一直悶悶不樂，我想是因為你接到了報社的退稿吧！

今天晚餐時，看你低著頭，不想吃飯。爸爸忍不住說了你一句：「怎麼這點兒小事，就把你擊倒了？」你大聲的喊：「誰說是小事，這已經是我第二次被退稿了，我以後再也不要投稿！」說完，你就放下飯碗，躲進自己的房間。

夜已經深了，望著你熟睡的臉，依稀還留著哭過的淚痕。媽媽忍不住要告訴你，爸爸、媽媽知道退稿給你的打擊很大，我們知道你多

悶 悶 不 樂

悶 ウレ 悶 ウレ 不 ウレ 樂 カガ 退 タ 稿 カク



麼希望看到自己的作品，能在報紙上發表。人生不如意事十常八九，要知道海浪只有打在大岩石上，才會激起美麗的浪花。如果遇到困難就退縮不前，輕言放棄，那麼人生只怕不容易有成就。

你知道貝多芬的故事嗎？他在二十多歲的時候，耳朵忽然出了毛病，常常聽不到聲音，這對於一個音樂家來說，簡直是宣判他音樂生命的死刑。但是貝多芬並沒有向命運低頭，堅持對音樂的狂熱，整日埋首於作曲當中，終於完成一首又一首精彩絕倫的樂曲。

報 紙

縮

貝

忍^{にら}不^う住^ま

報^う紙^し

退^{ちへ}縮^{しゅく}

貝^う多^た芬^ふ



有些人遭遇困境，但是他們卻能堅持信念，不向命運低頭。孩子！媽媽多麼希望你能學習他們的堅強，不要被兩次的退稿輕易擊倒。你應該從失敗中吸取經驗，找出其中有待改進的地方，相信你的心願一定可以實現的。

祝你
心想事成

媽媽 ○年○月○日



語文天地

字詞練習



埋：埋頭苦讀

理：理想、理由

- 姐姐很用功，每天**埋頭苦讀**，希望能考上**理想**的學校。

刑：判刑、死刑

形：形容、形狀

- 貝多芬耳朵聽不見，等於宣判他的音樂生命**死刑**，他內心痛苦的感受，是沒辦法**形容**的。

報：報紙、報導

執：執行

- **報紙**上登了一則報導，有**執行**能力的人，比較容易成功。



稿：投稿、退稿

搞：搞不清楚

- 我的稿子被退了，但是我還是**搞不清楚**被**退稿**的原因。



認識應用文：書信的寫法



一、稱謂

寫信時，一開始要先稱呼對方。例如：
奶奶、伯伯、叔叔等；或稱呼他的姓或職
稱，如：王老師、陳校長、小明、小玉等。

在「稱謂」前面，也可以加上形容詞，
如：敬愛的王老師、親愛的小明等。

二、問候語

接著要問候對方。如：

- 近來好嗎？我很想你。
- 很久不見，你好嗎？



三、正文

接下來就是信的內容了。例如：

● 我告訴你一件事，上個星期我……

● 最近我參加校外的寫字比賽……



四、祝福語

小明：

你好嗎？……

……………
……………
……………

祝你
平安

小方敬上
○年○月○日

結尾要寫祝福的話。

對長輩的祝福語要用「敬祝」，
如：敬祝身體健康。對平輩或晚輩的
祝福語用「祝」，如：祝平安快樂。

五、寫下自己的名字

寫完了主要內容，在信的最後寫上自己的名字，在自己名字後面還要寫「敬上」兩個字。別忘了還要加上寫信的時間，如：○年○月○日。





第十一課

耶誕禮物

約翰和瑪莉是一對年輕的夫妻，兩人非常恩愛，但是約翰沒有固定的工作，錢賺得很少，所以家境貧苦，才讓瑪莉過著辛苦的日子。

耶誕節快到了，約翰想：妻子每天從早忙到晚，身上連一件像樣的衣物都沒有。約翰非常心疼，他希望今年瑪莉能

有一個快樂的耶誕節，於是決定送瑪莉一份特別的禮物。



誕

耶^一誕^セ

夫^{ヒメ}妻^メ

固^ク定^メ

心^心疼^疼



聖誕節的前夕，約翰在一家店裡，看到一個鑲有珠寶的髮夾，非常漂亮，正好和瑪莉的長頭髮相配，於是約翰賣掉手上的舊手錶，買了這個髮夾。他很小心地把髮夾放進大衣的口袋裡，然後急急忙忙的趕回家。

約翰進了家門，看不到瑪莉，心裡有些擔心，幸好瑪莉很快就回來了。瑪莉頭上包著一條頭巾，一張臉凍得紅紅的，不停的向約翰說：「對不起！對不起！」約翰並不在意，反而勸她不用這麼匆忙，接著問她出去做什麼？瑪莉笑笑的說：「我剛才外出，是為了買一份耶誕禮物送給你。」

冻 劝
 一 份 凍 勸 匆 忙

約翰一聽，連忙掏出髮夾，對瑪莉說：「我先祝你耶誕快樂！快！快解下你的頭巾，我幫你夾上髮夾。」

瑪莉解下頭巾，露出一頭短髮，含淚的說：「你的禮物令我感激，不過我已經把頭髮賣了。」說完，也從口袋裡掏出一條銀色的錶鍊，瑪莉對約翰說：「我也祝你耶誕快樂，快把你的手錶給我，我來幫你換上新的鍊子。」

當約翰伸出手來，戴在手上的舊手錶已經不見了。他們望著彼此手上拿的耶誕禮物，兩人感動的流下淚來，並且緊緊的擁抱在一起。



語文天地

字詞練習



耶：耶誕節、耶穌

● 耶誕節是紀念耶穌誕生的日子。

固：固定、堅固

● 這張固定在地板上的桌子，做得很堅固。



匆：匆忙、匆匆

● 時間匆匆的過去，要好好把握時間，日子才不會過得很匆忙。

份：一份、兩份

● 媽媽把蛋糕分成兩份，我和妹妹各拿一份。



句子練習



才讓

- 約翰找不到固定的工作，**才讓**瑪莉過著辛苦的日子。
- 由於你的失誤，**才讓**原本可以成功的事情失敗了。

幸好

- 約翰找不到瑪莉，心裡有些擔心，**幸好**瑪莉很快就回來了。
- 外頭下起大雨，但是我忘了帶傘，**幸好**雨很快就停了。



像樣的

- 瑪莉家境貧苦，所以連一件**像樣的**衣物都沒有。
- 參加人家的結婚典禮，一定要穿上**像樣的**衣服才好。

不在意

- 哥哥聽到別人批評他長不高，他一點也**不在意**。
- 小方參加這次的演講比賽沒有得名，可是他並**不在意**。

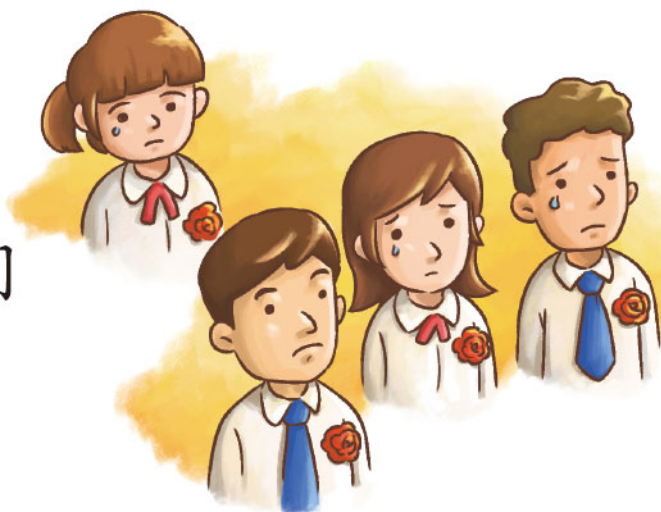
🌱 課文的段落大意

第一段	約翰和瑪莉是恩愛夫妻，但家境貧苦。
第二段	約翰想為瑪莉買一份特別的耶誕禮物。
第三段	約翰沒有錢，他賣掉手錶為瑪莉買了髮夾。
第四段	瑪莉也買了一份耶誕禮物要送給約翰。
第五段	約翰要為瑪莉夾上髮夾。
第六段	瑪莉已經賣了長髮，買一條錶鍊送給約翰，想讓約翰的舊手錶換上新錶鍊
第七段	約翰和瑪莉的心意令對方感動。



第十二課

畢業生致謝詞



校長、各位老師、各位家長、各位同學：

今天是我们畢業的日子，非常感謝學校，為我們舉行簡單而隆重的畢業典禮。

六年來，我們在學校的生活，可以用「幸福、快樂」來形容。學校就像一個溫馨的大家庭，老師是我們的長輩，同學是我們的兄弟姐妹，在學校得到的關心，跟在家裡沒有什麼兩樣。

在學校六年，我們由無知變成了懂事，我們經過老師的指導，改掉生活上的壞習慣，學會做人的道理；經過老師的指導，我們從不識字，變成了可以自己閱讀，可以上台報告。在學校六年，同學們一起讀書，一起遊玩，遇到問題一起討論，我們情同手足，互相幫助，互相學習。

畢業

畢 ウ、 業 一、セ、

詞

致 出、 詞 チ、

長輩

長 出、 輩 ウ、

閱讀

閱 ロ、 讀 カ、



如今我們就要分別了，心裡有說不出的難過，以後我們就不能再坐在教室，聽老師講解書本中的知識，接受老師的教導了。我知道，離開母校以後，我們要把老師過去的教導，謹記在心，以老師的教誨，陪伴我們繼續升學，陪伴我們長大成人。

畢業了，同學也許像天上的浮雲，一陣風就吹散了。未來我們會有不同的命運，但是長時間培養起來的

謹 記
謹 リ 記 リ

陣
一 陣 ハ

養
培 養 ハ

連 絡
連 カ 絡 カ



情感，永遠是連在一起的，我們還是可以相互連絡，一起面對未來的困境。我們要收拾起因為畢業而分開的悲傷，而是要以真誠的心相互祝福。

各位學弟、學妹，當我們要分手的這一刻，我想把老師平日的教誨和叮嚀，說出來跟你們分享。老師勸我們要多看書，讀書可以增長知識；要學習做人的道理，懂得做人，可以得到助力，與人和諧相處。

最後，我代表畢業同學，祝福校長、各位老師、各位家長、各位學弟、學妹，
身體健康，快樂幸福！



叮

叮 カ
 ニ 嚀 ウ
 ニ

諧

和 ハ
 セ 諧 ハ
 セ

語文天地

字詞練習

壞：破壞、壞習慣

壤：土壤、天壤之別

謹：謹記、謹慎小心

僅：不僅、僅有

誨：教誨、誨人不倦

悔：後悔、悔改



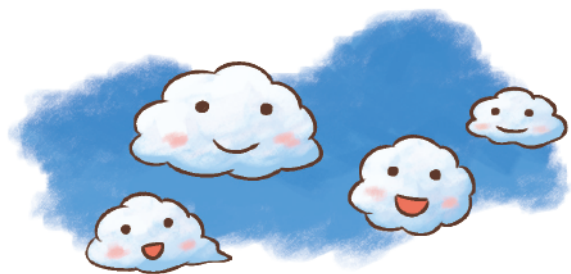
畢：畢業、畢生（一生）

致：致詞、致上敬意

各：各位、各個

閱：閱讀、閱歷

浮：浮雲、浮動



詞語練習

畢業 畢業了，心裡又是歡喜又是難過。

隆重 姐姐的婚禮很隆重，很熱鬧。

閱讀 老師說養成閱讀的習慣很重要。

討論 遇到問題不要逃避，要和朋友一起討論，想辦法解決。



陪伴 生活中有家人陪伴，真是幸福。

浮雲 畢業之後，同學就像浮雲般的飄散了。

分享 有好東西要與朋友一起分享。

助力 我們多去幫助別人，也能得到別人給我們的助力。



祝福的話

只有不怕困難的人，才能走上成功之路

古人說：人生不如意事十常八九，遇到困難不要退縮，要多請教有學問的人，想辦法去解決困難。

一勤天下無難事

勤勞就是不怕苦，多做一些就可以多學習一些，當然就能把問題解決，那就沒有難事了。

讀萬卷書，也要行萬里路

平時多讀書，也要多旅行。讀書和旅行都能幫助我們得到知識和經驗。

友誼像花朵，好好的培養，可以開得很好

交朋友，要互相關心、溝通、幫助，就像照顧花兒一樣，要澆水、施肥！





總複習

漢字



字是語文最基本的要素。漢字是世界上很特殊的文字，它的造字方法有：象形、指事、形聲、會意四種。漢字，每個字都包括了字形、字音、字義三部分。

漢字除象形文以外，幾乎都是部首和部件的組合，部首代表字的意思和屬性，部件表示字的聲音和意義，識字要從每個字的部首開始弄清楚。

識字要學到每個字都會念、會解、會寫、會用，才算是真正學會了。

我們小學讀了六年，可以認得1700多個漢字，把這些字記牢了，就可以輕鬆閱讀中文了。

試著寫20個「手部」的字吧！

詞語



「詞」是有意義的文字，有些詞只有一個字，如：
「人、象、虎、球……」這叫單音詞。

大部分的詞是複音詞，兩個字以上，如：緬甸、鑽石、
志向、鬥志……

有些詞意要連接上下文才能清楚它的意思，例如：「我
喜歡大自然。」、「我的頭髮是自然捲。」這兩句話當中，
「自然」的意思是不一樣的，要把詞義弄清楚，才能清楚掌
握文章的意思。

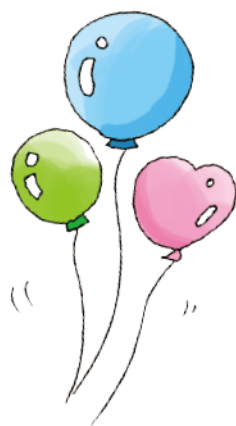
中文最大的特色，就在組詞的能力很強，例如：國家、
國民、國旗、國歌、國土、國王、全國、美國。

你能寫出與「書」、「語」、「電」有關的詞語各三個嗎？

書：

語：

電：



句子的種類

常用的句子有四類：

● 陳述句：告訴人家一件事。

我畢業了，我要進入中學了。



● 疑問句：向人家提出問題，希望別人回答。

畢業以後，你還會繼續學華文嗎？

● 祈使句：提出希望或要求，促使別人去行動。

爸爸對我說：「你一定要把華文學好！」

● 感嘆句：抒發一種情感。

想不到你的華文說得這麼好！



有連接詞的句子

1. 我開始工作了。／弟弟在讀書。

我**已經**開始工作了，弟弟**還**在念書。

2. 哥哥不小心跌傷了腿。／哥哥參加足球比賽。

雖然哥哥跌傷了腿，他**還是**去參加足球比賽。

3. 他是有名的歌唱家。／他會寫出動聽的曲子。

他**不但是**位有名的歌唱家，**而且**還能寫出動聽的曲子。

連接詞把兩句話連在一起，使句子省略了主詞，句子變得優美而流暢了。

複習一下，我們學過哪些連接詞。

於是……／然後……／並且……／只有……才能……

還學過哪些連接詞，從課本中找一找，寫出四種連接詞：



給畢業生的祝福



● 畢業不是結束，而是新旅途的開始。

（表示你將踏上一個新的旅途，有新的環境，新的朋友，還有一個新的你。）

● 讀萬卷書，行萬里路，可以開闊視野，使生活更有意義。

（多讀書，多旅行，生活就會充實而美好。）

● 少壯時，即當從「有恆」二字，痛下工夫。

（我們年輕時，應該要有目標，並且持之以恆的達成目標。）

● 弱者等待機會，強者製造機會。

（這是得兩次諾貝爾獎的居里夫人說的，沒能力的人等待機會，有能力的人會去創造機會。）





● 待人如照鏡子，你快樂，我也快樂。

（你對別人好，別人也對你好；別人快樂，你也快樂。）

● 讚美如花香，你讚美別人，香氣也會飄回來的。

（你讚美別人，別人也會因為高興，而喜歡你。）

● 年輕，就是可以比別人多一分承受壓力的能力。

（年輕人要不怕困難，多去學習，多去磨練，因為年輕可以比一般人多承受壓力，可以不怕失敗。）

● 心中有愛，人間無障礙。

（你心中有愛，處處為別人設想，做事也會比較順利。）



索引

第一課 新的意義

生字	撒 ^{ㄙㄚˇ} 播 ^{ㄅㄛ} 麥 ^{ㄇㄞˋ} 含 ^{ㄏㄢˊ} 境 ^{ㄐㄧㄥˇ} 妨 ^{ㄈㄤˊ} 威 ^{ㄨㄟ} 屈 ^{ㄑㄩ}
詞語	意 ^{ㄧˋ} 義 ^{ㄧˋ} 出 ^{ㄔㄨ} 爐 ^{ㄌㄨˊ} 麵 ^{ㄇㄢˋ} 包 ^{ㄅㄠ} 憑 ^{ㄆㄧㄥˊ} 空 ^{ㄎㄨㄥ} 撒 ^{ㄙㄚˇ} 播 ^{ㄅㄛ} 含 ^{ㄏㄢˊ} 義 ^{ㄧˋ} 新 ^{ㄒㄩㄣ} 舊 ^{ㄐㄩˋ} 延 ^{ㄧㄢˊ} 續 ^{ㄒㄩˊ} 接 ^{ㄐㄧㄝ} 觸 ^{ㄔㄨˊ} 環 ^{ㄏㄨㄢ} 境 ^{ㄐㄧㄥ} 新 ^{ㄒㄩㄣ} 鮮 ^{ㄒㄩㄢ} 不 ^{ㄨˋ} 妨 ^{ㄈㄤˊ} 觀 ^{ㄍㄨㄢ} 察 ^{ㄘㄚˊ} 沉 ^{ㄔㄣˊ} 睡 ^{ㄕㄨㄟ} 威 ^{ㄨㄟ} 武 ^{ㄨˇ} 不 ^{ㄨˋ} 屈 ^{ㄑㄩ}
句子	◎你們有 ^{有沒有} 見過田裡剛出土的新苗？你們有 ^{有沒有} 吃過剛出爐的麵包？ ◎只要你們肯 ^肯 用心去觀察，肯 ^肯 用心去體會，肯 ^肯 用心去想像，到處都是新的事物、新的形象。 ◎我們不但 ^{不但} 要有新的眼光、新的心情、新的頭腦，更要 ^{更要} 學習新的方法和技巧，才能有新的創作。

第二課 哀傷不是一帖良藥

生字	帖 ^{ㄊㄧˋ} 遺 ^{ㄩˊ} 芬 ^{ㄈㄣ} 芳 ^{ㄈㄤ} 拂 ^{ㄈㄨˊ} 痕 ^{ㄏㄣˊ} 籬 ^{ㄌㄧˊ} 聆 ^{ㄌㄧㄥ} 薑 ^{ㄐㄩㄤ} 跡 ^{ㄐㄧˊ}
詞語	哀 ^ㄞ 傷 ^{ㄕㄨㄥ} 一 ^一 帖 ^{ㄊㄧˋ} 良 ^{ㄌㄧㄥˊ} 藥 ^{ㄢㄠˋ} 失 ^{ㄕㄨㄟ} 望 ^{ㄨㄥˋ} 挫 ^{ㄘㄨㄛˋ} 敗 ^{ㄅㄞˋ} 寂 ^{ㄐㄧˊ} 寞 ^{ㄇㄛˋ} 孤 ^{ㄍㄨ} 獨 ^{ㄉㄨˊ} 仍 ^{ㄧㄥˊ} 舊 ^{ㄐㄩˋ} 遺 ^{ㄩˊ} 忘 ^{ㄨㄥˋ} 芬 ^{ㄈㄣ} 芳 ^{ㄈㄤ} 拂 ^{ㄈㄨˊ} 面 ^{ㄇㄢˋ} 傷 ^{ㄕㄨㄥ} 痕 ^{ㄏㄣˊ} 圍 ^{ㄨㄟ} 籬 ^{ㄌㄧˊ} 聆 ^{ㄌㄧㄥ} 聽 ^{ㄊㄩㄥ} 野 ^{ㄩˇ} 薑 ^{ㄐㄩㄤ} 花 ^{ㄏㄨㄚˊ} 足 ^{ㄗㄨˊ} 跡 ^{ㄐㄧˊ}
句子	◎失望或者 ^{或者} 挫敗之後，哀傷不是一帖良藥。 ◎當 ^當 所有的人離你而去，世界仍 ^{仍舊} 舊不會將你遺忘。 ◎勿讓往事雲煙，成 ^{成為} 為心底的傷痕。

第三課 談敦親睦鄰

生字	敦 ^{ㄉㄨㄣ} 睦 ^{ㄇㄨˋ} 謂 ^{ㄨㄟˋ} 視 ^{ㄕㄨˋ} 倫 ^{ㄌㄨㄣˊ} 兄 ^{ㄒㄩㄥ} 恭 ^{ㄍㄨㄥ} 及 ^{ㄐㄧˊ} 予 ^{ㄩˇ} 構 ^{ㄍㄡˋ}
詞語	敦 ^{ㄉㄨㄣ} 親 ^{ㄑㄩㄣ} 睦 ^{ㄇㄨˋ} 鄰 ^{ㄌㄩˊ} 所 ^{ㄕㄨˋ} 謂 ^{ㄨㄟˋ} 倫 ^{ㄌㄨㄣˊ} 理 ^{ㄌㄩˇ} 愉 ^{ㄩˊ} 快 ^{ㄎㄨㄞˋ} 鞭 ^{ㄅㄧㄢ} 長 ^{ㄔㄨㄥˊ} 及 ^{ㄐㄧˊ} 時 ^{ㄕㄨˊ} 給 ^{ㄍㄧˊ} 予 ^{ㄩˇ} 援 ^{ㄩㄢ} 手 ^{ㄕㄨˇ} 結 ^{ㄐㄧㄝ} 構 ^{ㄍㄡˋ} 冷 ^{ㄌㄥˇ} 漠 ^{ㄇㄛˋ} 淡 ^{ㄉㄢˋ} 薄 ^{ㄅㄛˊ} 關 ^{ㄍㄨㄢ} 懷 ^{ㄏㄨㄞˊ} 患 ^{ㄏㄨㄢˋ} 難 ^{ㄋㄢˊ} 興 ^{ㄒㄩㄥ} 盛 ^{ㄕㄨˋ} 幫 ^{ㄅㄤ} 助 ^{ㄓㄨˋ}
句子	◎一家人和樂相處，不 ^{不僅} 僅生活愉快，而且 ^{而且} 家庭也會興旺。 ◎人和人之間越 ^{越來越} 來越冷漠，而「敦親睦鄰」的觀念，也 ^{也就} 越 ^{越來越} 來越淡薄了。 ◎如果 ^{如果} 我們在家裡對家人多關懷，在外對鄰居多付出，那 ^{那麼} 麼社會自然祥和安樂，國家自然興盛強大。

第四課 種木瓜的大哥

生字	電 ^{ㄉㄧㄢˋ} 反 ^{ㄈㄢˇ} 投 ^{ㄊㄠˊ} 適 ^{ㄕㄨˋ} 番 ^{ㄈㄢ} 價 ^{ㄐㄩㄚˋ} 選 ^{ㄒㄩㄢˋ} 擇 ^{ㄗㄞˊ} 供 ^{ㄍㄨㄥ} 偏 ^{ㄆㄧㄢ} 貧 ^{ㄆㄧ} 窮 ^{ㄑㄩㄥ}
詞語	電 ^{ㄉㄧㄢˋ} 話 ^{ㄏㄨㄚˋ} 反 ^{ㄈㄢˇ} 而 ^{ㄨˊ} 投 ^{ㄊㄠˊ} 入 ^{ㄖㄨˊ} 適 ^{ㄕㄨˋ} 合 ^{ㄏㄜˊ} 一 ^一 番 ^{ㄈㄢ} 價 ^{ㄐㄩㄚˋ} 值 ^{ㄓˊ} 選 ^{ㄒㄩㄢˋ} 擇 ^{ㄗㄞˊ} 供 ^{ㄍㄨㄥ} 不 ^{ㄨˋ} 應 ^{ㄩㄥ} 求 ^{ㄕㄨˊ} 偏 ^{ㄆㄧㄢ} 遠 ^{ㄩㄢˇ} 貧 ^{ㄆㄧ} 窮 ^{ㄑㄩㄥ}
句子	◎面對滿園的雜草，他 ^{不但不} 喪氣，反 ^{反而} 更積極的投入果園的工作。 ◎木瓜 ^{不但} 可以幫助消化，還 ^{還可以} 拿來做料理，更 ^{更可以} 開發附加的產品。

複習一 閱讀：最好聽的聲音

生字	靈 ^{ㄌㄩㄥˊ} 尋 ^{ㄒㄩㄣˊ} 乎 ^{ㄉㄨˊ} 梢 ^{ㄕㄠˊ} 險 ^{ㄒㄧㄢˇ} 迴 ^{ㄏㄨㄟˊ} 盪 ^{ㄉㄤˋ}
詞語	好 ^{ㄏㄠˇ} 聽 ^{ㄊㄩㄥˊ} 聲 ^{ㄕㄨㄥ} 音 ^{ㄩㄣ} 吵 ^{ㄇㄠˇ} 醒 ^{ㄒㄩㄥˊ} 靈 ^{ㄌㄩㄥˊ} 光 ^{ㄍㄨㄤ} 尋 ^{ㄒㄩㄣˊ} 找 ^{ㄓㄠˊ} 瀑 ^{ㄅㄠˋ} 布 ^{ㄅㄨˋ} 似 ^{ㄕㄨˋ} 乎 ^{ㄉㄨˊ} 悅 ^{ㄩㄟˋ} 耳 ^{ㄦˊ} 展 ^{ㄓㄢˇ} 翅 ^{ㄇㄨㄣˊ} 繼 ^{ㄐㄧˋ} 續 ^{ㄒㄩˊ} 林 ^{ㄌㄩㄣˊ} 梢 ^{ㄕㄠˊ} 險 ^{ㄒㄧㄢˇ} 惡 ^{ㄜˋ} 聲 ^{ㄕㄨㄥ} 勢 ^{ㄕㄨˋ} 沉 ^{ㄔㄣˊ} 落 ^{ㄌㄨㄛˋ} 呼 ^{ㄏㄨ} 喚 ^{ㄏㄨㄢˋ} 迴 ^{ㄏㄨㄟˊ} 盪 ^{ㄉㄤˋ}
句子	◎他 忽然 靈光一閃， 想知道 什麼樣的聲音，是世界上最 <u>好聽</u> 的聲音。 ◎他來到了一座樹林裡，林梢發出沙沙的聲響， 難道 這就是世界上最 <u>好聽</u> 的聲音嗎？ ◎那充滿關懷的聲音， 像 電流 一樣 穿進他的心裡。

第五課 美言一句三冬暖

生字	疏 ^{ㄕㄨ} 修 ^{ㄒㄩ} 設 ^{ㄕㄜˋ} 訓 ^{ㄒㄩㄣˋ} 免 ^{ㄇㄩㄢˋ} 恰 ^{ㄑㄧㄚˊ} 單 ^{ㄉㄢ} 係 ^{ㄒㄟˋ}
詞語	疏 ^{ㄕㄨ} 失 ^{ㄕㄨˋ} 誤 ^{ㄉㄨˋ} 會 ^{ㄏㄨㄟˋ} 修 ^{ㄒㄩ} 養 ^{ㄩㄤˇ} 設 ^{ㄕㄜˋ} 想 ^{ㄒㄩㄥˊ} 訓 ^{ㄒㄩㄣˋ} 練 ^{ㄌㄧㄢˊ} 鼓 ^{ㄉㄨˇ} 勵 ^{ㄌㄧˋ} 責 ^{ㄗㄞˋ} 備 ^{ㄅㄟˋ} 意 ^{ㄩˋ} 願 ^{ㄩㄢˋ} 獵 ^{ㄌㄧㄝˋ} 人 ^{ㄖㄣˊ} 野 ^{ㄩˇ} 免 ^{ㄇㄩㄢˋ} 恰 ^{ㄑㄧㄚˊ} 好 ^{ㄏㄠˇ} 簡 ^{ㄐㄧㄢˇ} 單 ^{ㄉㄢ} 適 ^{ㄕㄨˋ} 時 ^{ㄕㄨˊ} 顧 ^{ㄍㄨˋ} 及 ^{ㄐㄧˊ} 關 ^{ㄍㄨㄢ} 係 ^{ㄒㄟˋ} 和 ^{ㄏㄜˊ} 諧 ^{ㄒㄟˊ}
句子	◎說話是人與人表達情意的工具。俗話說：「 <u>美言一句三冬暖</u> ， <u>惡語傷人六月寒</u> 。」 ◎有修養的人 總是 為別人設想；不會說話的人， 總是 看到別人的缺點。 ◎ <u>會說話的人</u> ，總是適時的鼓勵對方； <u>不會說話的人</u> ，常是傷害了對方，自己卻完全不知道。

第六課 一束鮮花

生字	束 ^{ㄕㄨˋ} 慣 ^{ㄍㄨㄢˋ} 厭 ^{ㄩㄢˋ} 欣 ^{ㄒㄩㄣ} 封 ^{ㄈㄥ} 灌 ^{ㄍㄨㄢˋ} 烈 ^{ㄌㄧㄝˋ} 雜 ^{ㄗㄞˊ} 煥 ^{ㄏㄨㄢˋ}
詞語	一 ^ㄟ 束 ^{ㄕㄨˋ} 鮮 ^{ㄒㄩㄢ} 花 ^{ㄏㄨㄚ} 懶 ^{ㄌㄢˇ} 惰 ^{ㄑㄩㄥˊ} 習 ^{ㄒㄩˊ} 慣 ^{ㄍㄨㄢˋ} 梳 ^{ㄕㄨ} 頭 ^{ㄊㄡˊ} 洗 ^{ㄒㄩㄢˇ} 臉 ^{ㄌㄧㄢˇ} 髒 ^{ㄗㄞˋ} 臭 ^{ㄑㄨㄟˋ} 討 ^{ㄊㄠˇ} 厭 ^{ㄩㄢˋ} 欣 ^{ㄒㄩㄣ} 賞 ^{ㄕㄨㄢˇ} 塵 ^{ㄔㄨㄣˊ} 封 ^{ㄈㄥ} 灌 ^{ㄍㄨㄢˋ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 環 ^{ㄏㄨㄢ} 顧 ^{ㄍㄨˋ} 強 ^{ㄑㄩㄥˊ} 烈 ^{ㄌㄧㄝˋ} 雜 ^{ㄗㄞˊ} 草 ^{ㄘㄠˇ} 煥 ^{ㄏㄨㄢˋ} 然 ^{ㄖㄢˊ} 一 ^ㄟ 新 ^{ㄒㄩㄣ} 舒 ^{ㄕㄨ} 暢 ^{ㄔㄨㄢˋ}
句子	◎有一個懶惰的人，每天懶得梳頭，也不洗臉，一身 <u>又髒又臭</u> 的，許多朋友都討厭他。 ◎桌上是 <u>厚厚的</u> 一層灰， 還 堆滿了雜物，擺上鮮花實在不調和。 ◎室內室外的環境都收拾乾淨了，眼前 煥然一新 ，他心中覺得無限舒暢。



第七課 成語故事

生字	塞 ^{ㄙㄞˋ} 翁 ^{ㄨㄥ} 慰 ^{ㄨㄟˋ} 賀 ^{ㄏㄜˋ} 禍 ^{ㄏㄨㄛˋ} 跛 ^{ㄅㄛˇ} 施 ^{ㄕㄟ} 肥 ^{ㄈㄟ} 冒 ^{ㄇㄠˋ} 扔 ^{ㄖㄥ} 枯 ^{ㄎㄨ}
詞語	塞 ^{ㄙㄞˋ} 翁 ^{ㄨㄥ} 安 ^ㄢ 慰 ^{ㄨㄟˋ} 鄉 ^{ㄒㄩㄥ} 親 ^{ㄑㄩㄣ} 道 ^{ㄉㄠˋ} 賀 ^{ㄏㄜˋ} 摔 ^{ㄕㄞ} 斷 ^{ㄉㄨㄢˋ} 關 ^{ㄍㄨㄢ} 懷 ^{ㄏㄨㄞ} 禍 ^{ㄏㄨㄛˋ} 事 ^{ㄕㄨˋ} 跛 ^{ㄅㄛˇ} 足 ^{ㄗㄨˊ} 播 ^{ㄅㄛ} 種 ^{ㄓㄨㄥˋ} 施 ^{ㄕㄟ} 肥 ^{ㄈㄟ} 冒 ^{ㄇㄠˋ} 出 ^{ㄔㄨ} 秧 ^{ㄧㄤ} 苗 ^{ㄇㄠˊ} 驚 ^{ㄐㄩㄥ} 慌 ^{ㄏㄨㄤ} 不 ^ㄨ 勞 ^{ㄌㄠˊ} 而 ^{ㄝˊ} 獲 ^{ㄏㄨㄟˋ} 扔 ^{ㄖㄥ} 掉 ^{ㄉㄠˋ} 枯 ^{ㄎㄨ} 死 ^{ㄒㄩˋ}
句子	◎塞翁的一匹好馬不見了，大家都來安慰他。塞翁反而說：「走失了一匹馬，也許正是好事哩！」 ◎那隻兔子不小心撞上了一棵樹，竟然撞死了，農夫便不勞而獲的得到那隻兔子。 ◎他於是扔掉手中的鋤頭，天天守在樹旁等兔子送上門來，等到秧苗都枯死了，卻再也沒有等到一隻兔子。

第八課 滇緬公路的奇蹟

生字	攻 ^{ㄍㄨㄥ} 侵 ^{ㄑㄧㄣ} 湍 ^{ㄊㄨㄢ} 徵 ^ㄓ 拖 ^{ㄊㄨㄛ} 碾 ^{ㄋㄧㄢˋ} 轟 ^{ㄏㄨㄥ} 炸 ^{ㄗㄚˋ} 贏 ^{ㄩㄥ}
詞語	攻 ^{ㄍㄨㄥ} 打 ^{ㄉㄚˊ} 入 ^{ㄨˋ} 侵 ^{ㄑㄧㄣ} 湍 ^{ㄊㄨㄢ} 急 ^{ㄐㄧˊ} 徵 ^ㄓ 集 ^{ㄐㄧˊ} 拖 ^{ㄊㄨㄛ} 著 ^ㄓ 碾 ^{ㄋㄧㄢˋ} 壓 ^{ㄧㄚˋ} 路 ^{ㄌㄨˋ} 基 ^{ㄐㄧ} 轟 ^{ㄏㄨㄥ} 炸 ^{ㄗㄚˋ} 賣 ^{ㄇㄞˋ} 力 ^{ㄌㄧˋ} 退 ^{ㄊㄨㄟˋ} 卻 ^{ㄑㄩˋ} 鼓 ^{ㄍㄨˇ} 舞 ^{ㄨˇ} 奇 ^{ㄑㄩˊ} 蹟 ^{ㄐㄧˋ}
句子	◎即使有最先進的機器，這條公路也要六、七年才可以完成。 ◎工人們沒有足夠的機器，有時，他們得用雙手去挖地；有時，他們得拖著大石頭去碾壓路基。 ◎在這種情形下，不但沒有人退卻，大家反而更加賣力的工作。

複習二 閱讀：參觀故宮博物院

生字	位 ^{ㄨㄟˋ} 殿 ^{ㄉㄢˋ} 銅 ^{ㄊㄨㄥ} 器 ^{ㄕㄩˋ} 載 ^{ㄗㄞˋ} 梗 ^{ㄍㄥˇ} 趴 ^{ㄆㄚˊ} 琢 ^{ㄓㄨㄛˊ}
詞語	參 ^{ㄘㄢ} 觀 ^{ㄍㄨㄢ} 博 ^{ㄅㄛˊ} 物 ^{ㄨˋ} 院 ^{ㄩㄢˋ} 位 ^{ㄨㄟˋ} 於 ^{ㄩˊ} 宮 ^{ㄍㄨㄥ} 殿 ^{ㄉㄢˋ} 建 ^{ㄐㄧㄢˋ} 築 ^{ㄗㄨˋ} 銅 ^{ㄊㄨㄥ} 器 ^{ㄕㄩˋ} 走 ^{ㄗㄞˋ} 馬 ^{ㄇㄚˊ} 看 ^{ㄎㄢ} 花 ^{ㄏㄨㄚ} 講 ^{ㄐㄩㄥˇ} 解 ^{ㄐㄟˋ} 記 ^{ㄐㄧˋ} 載 ^{ㄗㄞˋ} 細 ^{ㄒㄩˊ} 緻 ^{ㄘˋ} 讚 ^{ㄗㄢˋ} 不 ^ㄨ 絕 ^{ㄐㄩㄝˊ} 口 ^{ㄎㄨˇ} 舉 ^{ㄐㄩˇ} 世 ^{ㄕㄨˋ} 聞 ^{ㄨㄣ} 名 ^{ㄇㄧㄥˊ} 菜 ^{ㄘㄞˋ} 梗 ^{ㄍㄥˇ} 趴 ^{ㄆㄚˊ} 著 ^ㄓ 目 ^{ㄇㄨˋ} 瞪 ^{ㄉㄥˋ} 口 ^{ㄎㄨ} 呆 ^{ㄉㄞ}
句子	◎它們不但是一般生活的用具，而且上面還有一些文字，記載著當時所發生的大事。 ◎翠玉白菜潔白的菜梗，翠綠的菜葉，菜葉上還趴著兩隻精巧的小蟲，雕得跟真的一樣。



第九課 古詩兩首

生字	雞 ^ㄐ 邀 ^ㄧ 軒 ^ㄒ 圍 ^ㄨ 桑 ^ㄙ 菊 ^ㄐ 吟 ^ㄩ 密 ^ㄇ 遲 ^ㄔ 歸 ^ㄍ 寸 ^ㄘ
詞語	雞 ^ㄐ 黍 ^ㄊ 邀 ^ㄧ 我 ^ㄨ 綠 ^ㄌ 樹 ^ㄕ 村 ^ㄘ 邊 ^ㄅ 開 ^ㄎ 軒 ^ㄒ 面 ^ㄇ 場 ^ㄇ 圍 ^ㄨ 桑 ^ㄙ 麻 ^ㄇ 重 ^ㄓ 陽 ^ㄩ 日 ^ㄇ 菊 ^ㄐ 花 ^ㄏ 遊 ^ㄩ 子 ^ㄘ 吟 ^ㄩ 慈 ^ㄘ 母 ^ㄇ 臨 ^ㄌ 行 ^ㄒ 密 ^ㄇ 密 ^ㄇ 縫 ^ㄈ 意 ^ㄩ 恐 ^ㄎ 遲 ^ㄔ 遲 ^ㄔ 歸 ^ㄍ 三 ^ㄙ 春 ^ㄘ 暉 ^ㄏ
句子	◎故人具雞黍，邀我至田家。綠樹村邊合，青山郭外斜。 開軒面場圃，把酒話桑麻。待到重陽日，還來就菊花。 ◎臨行密密縫，意恐遲遲歸，誰言寸草心，報得三春暉。

第十課：堅持——給孩子的一封信

生字	悶 ^ㄇ 稿 ^ㄍ 忍 ^ㄣ 報 ^ㄅ 縮 ^ㄕ 貝 ^ㄅ 宣 ^ㄒ 刑 ^ㄒ 埋 ^ㄇ
詞語	堅 ^ㄐ 持 ^ㄔ 孩 ^ㄏ 子 ^ㄘ 悶 ^ㄇ 悶 ^ㄇ 不 ^ㄨ 樂 ^ㄌ 退 ^ㄊ 稿 ^ㄍ 飯 ^ㄈ 碗 ^ㄨ 依 ^ㄧ 稀 ^ㄒ 忍 ^ㄣ 不 ^ㄨ 住 ^ㄘ 打 ^ㄉ 擊 ^ㄐ 報 ^ㄅ 紙 ^ㄓ 退 ^ㄊ 縮 ^ㄕ 貝 ^ㄅ 多 ^ㄉ 芬 ^ㄈ 宣 ^ㄒ 判 ^ㄆ 死 ^ㄘ 刑 ^ㄒ 埋 ^ㄇ 首 ^ㄕ 精 ^ㄐ 彩 ^ㄘ 絕 ^ㄐ 倫 ^ㄌ 遭 ^ㄘ 遇 ^ㄩ
句子	◎人生不如意事十常八九，要知道海浪 只有 打在大岩石上， 才會 激起美麗的浪花。 ◎ 如果 遇到困難就退縮不前，輕言放棄，那麼人生只怕不容易有成就。 ◎貝多芬並沒有向命運低頭，堅持對音樂的狂熱，整日埋首於作曲當中， 終於 完成一首又一首精彩絕倫的樂曲。

第十一課 耶誕禮物

生字	耶 ^ㄧ 誕 ^ㄊ 妻 ^ㄨ 固 ^ㄍ 疼 ^ㄊ 份 ^ㄈ 凍 ^ㄉ 勸 ^ㄎ 匆 ^ㄘ 彼 ^ㄅ
詞語	耶 ^ㄧ 誕 ^ㄊ 禮 ^ㄌ 物 ^ㄨ 夫 ^ㄈ 妻 ^ㄨ 恩 ^ㄣ 愛 ^ㄞ 固 ^ㄍ 定 ^ㄉ 貧 ^ㄆ 苦 ^ㄎ 心 ^ㄒ 疼 ^ㄊ 鑲 ^ㄒ 有 ^ㄩ 髮 ^ㄈ 夾 ^ㄐ 賣 ^ㄇ 掉 ^ㄉ 凍 ^ㄉ 得 ^ㄉ 勸 ^ㄎ 他 ^ㄏ 匆 ^ㄘ 忙 ^ㄇ 錶 ^ㄅ 鍊 ^ㄌ 彼 ^ㄅ 此 ^ㄘ 擁 ^ㄩ 抱 ^ㄅ
句子	◎約翰找不到固定的工作， 才讓 瑪莉過著辛苦的日子。 ◎約翰找不到瑪莉，心裡有些擔心， 幸好 瑪莉很快就回來了。 ◎瑪莉家境貧苦，所以連一件 像樣的 衣物都沒有。

第十二課 畢業生致謝詞

生字	畢 ^ㄅ 致 ^ㄘ 輩 ^ㄅ 閱 ^ㄩ 謹 ^ㄍ 陣 ^ㄘ 培 ^ㄆ 絡 ^ㄌ 叮 ^ㄉ 嚀 ^ㄣ 諧 ^ㄒ
詞語	畢 ^ㄅ 業 ^ㄩ 致 ^ㄘ 詞 ^ㄘ 長 ^ㄓ 輩 ^ㄅ 閱 ^ㄩ 讀 ^ㄉ 謹 ^ㄍ 記 ^ㄐ 一 ^ㄧ 陣 ^ㄘ 培 ^ㄆ 養 ^ㄩ 連 ^ㄌ 絡 ^ㄌ 叮 ^ㄉ 嚀 ^ㄣ 和 ^ㄏ 諧 ^ㄒ
句子	◎學校 就像 一個溫暖的大家庭，老師是我們的長輩，同學是我們的姐妹兄弟。 ◎未來我們會有不同的命運， 但是 長時間培養起來的情感，永遠是連在一起的。 ◎我們要收拾起 因為 畢業 而 分開的悲傷。

串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

僑胞卡

Overseas Compatriot Card (OCC)

線上申辦好便利



申辦中文版傳送門



申辦英文版傳送門
Application Online



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net ， QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4僑生技職專班及海外青年技術訓練班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、僑生申請來臺就讀3+4產學攜手合作僑生專班

東南亞地區(越南、印尼、馬來西亞、緬甸、泰國、柬埔寨、菲律賓)招生簡章及宣傳摺頁



三、海外僑生申請來臺就讀海外青年技術訓練班 海青班線上招生服務專區



中華民國僑務委員會

華文（緬甸版）課本 第十二冊

主 編：羅秋昭

編輯委員：李春霞、胡曉英、蔡婉君、劉綵荷（依姓氏筆畫排列）

出版機關：中華民國僑務委員會

地 址：臺北市徐州路五號十六樓

電 話：(02)2327-2600

網 址：<http://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一〇五年九月初版

版(刷)次：中華民國一一〇年一月初版五刷

電子出版品說明：本書另有電子版本，同時刊載於

全球華文網

<http://www.huayuworld.org>

設計及電子版承製廠商：加斌有限公司

定 價：新臺幣100元

展 售 處：（提供網路訂購服務）

國家書店松江門市

地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場

地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，

如博客來、PC HOME、金石堂、三民書局等，

詳 <https://Textbook.Taiwan-World.Net>

承 印：Haley Advertising Co.,Ltd.

GPN：1010600229

ISBN：978-986-05-1901-3



本書第一、三、五、六、十、十二課及複習一、二課係錄自國家教育研究院（原國立編譯館）「國民小學國語教科書」第七冊（正式本初版3刷）、第九冊（正式本再版2刷）、第十冊（正式本初版3刷）、第十一冊（正式本初版2刷及改編本七版）及第十二冊（正式本初版2刷），並由國家教育研究院同意授權本會使用；第二課係由綠蒂同意授權使用；第六課係由殷穎同意授權使用。本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，須徵求本會書面同意或授權；欲利用前項由著作權所有人授權使用之全部或部分課文，須同時徵求著作權所有人及本會書面同意或授權。

華文課本緬甸版第十二冊

班 級 _____

學生姓名 _____

教師姓名 _____



僑務委員會敬贈，請勿轉售